



**FOOTBALL VIKINGS RUN OVER HOOVER ON THE ROAD**  
SEE PAGE 9

# Holtville Tribune

Vol. 117 No. 36 | THURSDAY, SEPTEMBER 9, 2021 | holtvilletribune.com

## Stop the Spread of COVID-19



Wash your hands often



Maintain social distance



Stay home if you are sick



Wear face covering in public



760.482.5000  
ecrmmc.org

### 9/11 TURNS 20

# LOCALS IN NYC



El Centro firefighters are shown wearing their 9/11 memorial T-shirts in front of the World Memorial Foundation's 40-foot Honor Roll on Friday, Sept. 3 at the Super Stop Travel Center parking lot in El Centro. | PHOTOS COURTESY OF ROBERT GONZALEZ

## Memorial Pitstop Draws Public Safety Personnel

Project 2978's Mobile Exhibit, Steel I Beam from World Trade Center, Stops in El Centro

BY JULIO MORALES  
HOLTVILLE TRIBUNE

EL CENTRO — El Centro fire Engineer Robert Gonzalez was just a 10-year-old fourth-grader on Sept. 11, 2001. Like most of the nation that day, he and his classmates sat transfixed by the televised news coverage of the terrorist attacks and subsequent collapse of the World Trade Center towers.

The 9/11 attacks had a profound effect on Gonzalez. For one thing, the images from that day of public safety personnel bravely running into harm's way prompted Gonzalez to eventually pursue a career as a first responder.

Secondly, the events also inspired Gonzalez to have a greater appreciation for efforts aimed at teaching a younger generation of Americans about that fateful day.

"I think education is very important," Gonzalez said. "I know what it's like being a kid studying Sept. 11 (2001), and not understanding."

For those reasons, Gonzalez said he wanted to be on hand to greet the organizer of a travelling 9/11 memorial exhibit when the traveling piece of history took a brief cross-country pitstop in El Centro on Friday, Sept. 3.

The mobile exhibit, known as Project 2978, had just departed the San Diego region and was bound for Phoenix for a scheduled stop and exhibition of its Sept. 11-related artifacts before reaching its final destination in Jefferson City, Missouri, on Wednesday, Sept. 8.

See MEMORIAL, PAGE 8

### INSIDE:

- **Storm Damage Costs IID \$8M**  
After two storms, IID damages to power side "north of \$8 million" | SEE PAGE 2
- **Bradley-Keffer Aux Gives Out Backpacks**  
American Legion auxiliary distributes backpacks to local students | SEE PAGE 2
- **City Construction Update**  
Holtville city manager shares progress on various projects around town | SEE PAGE 3



Johnny Lopez of El Centro and Rosalie Lopez of Calexico talk about their experience in New York City on Sept. 11, 2001, when the siblings and their mother, Adela, were headed to the Twin Towers to "have breakfast at the top of the world" when the deadliest terrorist attack on U.S. soil occurred. Johnny and Rosalie have newspapers from 20 years ago spread out in front of them on Saturday, Sept. 4. | MARCIE LANDEROS PHOTO

## Lopez Clan Near World Trade Attack

### Two Decades After Twin Towers Fall, I.V. Siblings Recall Tragedy

BY MARCIE LANDEROS  
HOLTVILLE TRIBUNE

Rosalie and Johnny Lopez and their mother, Adela, were on their way to have breakfast at the World Trade Center on the morning of Sept. 11, 2001, when they became witness to one of the most horrific and significant events in American history.

"Every year it comes up, and it's hard. We feel for everyone who lost their families. I'll never forget the people out there waiting, looking for their loved ones," said Johnny Lopez, 61, of El Centro during a recent interview with this newspaper.

Days from of the 20th anniversary of the largest terrorist attack ever on United States soil, in which the Twin Towers that loomed so large over the New York City skyline were felled after two hijacked airliners were flown into the iconic structures, the Lopez siblings sat down on Saturday, Sept. 4, to discuss their memories of that fateful day.



Siblings Johnny, then 41, and Rosalie Lopez, then 46, work the phones to try to find a way out of New York City and back to the Imperial Valley just days after the Sept. 11, 2001, attack on the World Trade Center. They, along with their mother, Adela, age 70 at the time, would leave the city on Sept. 16. | ROSALIE LOPEZ PHOTO

As the nation prepares to mark two decades since the coordinated attacks on New York, the Pentagon in Washington, D.C., and an attempted attack in which hijacked passengers of Flight 93 overtook a crew of al Qaeda terrorists crashing into a field over Shanksville, Penn., the nation in many ways has never been more divided.

"This country needs to come together. It shouldn't take something like this to unite everyone. Maybe in the coming year, the country won't be so divided, and maybe something good..." Johnny trailed off somberly toward the end of the interview. "It's something to remember." See 9/11 TURNS 20, PAGE 9



Fire Department New York Firefighter Manuel "Manny" Del Valle Jr. was one of 340 firefighters killed in the World Trade Center on Sept. 11, 2001. | PHOTO COURTESY FDNY

### Events to Mark 20th Anniversary of Attacks

#### IVC'S PATRIOT DAY COMMEMORATION

Imperial Valley College will hold an event at 8:46 a.m. Friday, Sept. 10, near the college's main entrance to remember the lives lost during a 20th anniversary commemoration.

The start time coincides with the moment the first plane hit the North Tower of the World Trade Center complex in Lower Manhattan.

The college asks those attending to please arrive at 8:15 a.m. The event is being sponsored by Associated Students Government.

#### 9/11 MEMORIAL MASS IN CALEXICO

A memorial Mass for those who died in 9/11 will be said at 7 a.m. Saturday morning, Sept. 11, in Our Lady of Guadalupe Catholic Church in Calexico, according to Calexico Police Chief Gonzalo Gerardo. The Knights of Columbus Council 4000 is inviting the public, according Gerardo.

See EVENTS, PAGE 9

# ALL YOUR NEEDS

all our care PIONEERS  
MEMORIAL HEALTHCARE DISTRICT



# LOCAL NEWS

CONTACT EDITOR RICHARD MONTENEGRO BROWN | richardmontenegrobrown@gmail.com

## Storm Damages Cost IID ‘North of \$8 Million’

Two Weather Events and Two Emergency Declarations in One Week Come with Hefty Price Tag

BY ELIZABETH VARIN  
HOLTVILLE TRIBUNE

The toll of recent storm damage on the Imperial Irrigation District system in both the Imperial and Coachella valleys was major, but so was the toll on its budget, with an estimated cost to be “north of \$8 million.”

Two storms hit within 24 hours, taking down power and transmission lines throughout the region. The first storm hit about 7 p.m. Aug. 30, followed by another storm with high winds around 4 p.m. Aug. 31. The first outage impacted the North Shore area in the Coachella Valley near the Salton Sea, while the second outage affected the Imperial Valley, most significantly the Calipatria area.

Between the two weather events, IID lost more than 145 transmission and distribution poles, said Marilyn del Bosque Gilbert, energy department manager, during an IID meeting on



Down power lines and sheared power poles on Sinclair Road leading to geothermal plants near Niland are shown on Sept. 1. The Imperial Irrigation District issued its second emergency declaration of the week, this time stemming from the storm on Aug. 31, that downed power poles and lines all over Imperial County. | PHOTO COURTESY OF IMPERIAL IRRIGATION DISTRICT

Tuesday, Sept. 7.

The district declared two emergencies for the storms last week. The district requested mutual aid from other utilities throughout the region and brought in private crews working in the area as well, she said. Crews from Arizona Public Service, Burbank Water & Power, Nevada Power, San Diego Gas & Electric and Southern Cal-

ifornia Edison assisted in restoration efforts.

Mutual aid assistance increased line support by 50 crew members working directly on restoration efforts, del Bosque Gilbert said. Crews worked around the clock to restore those lines.

“This particular outage (the second in the Imperial Valley) eliminated generation from 10

geothermal plants totaling around 600-plus megawatts,” IID General Manager Henry Martinez said on Tuesday. “All in all, a good effort by everybody. We brought the crews in as far as Las Vegas, Nevada ... It was a big effort from everybody working 24/7.”

While the district hopes to have financial accounting of the events by the end of the week, both

emergencies are expected to cost the district more than \$8 million, Belen Valenzuela, IID chief financial officer, said on Sept. 7.

“Right now, I can tell you it’s going to be north of \$8 million between both emergencies at this point,” she said. “We’ll probably have a better grasp of that this week.”

More than 130 power poles were down — many sheared or split at the base — between the two weather events.

One of the major hurdles with the restoration was a lack of locating the correctly sized poles to fix the transmission lines, del Bosque Gilbert said during one of the special meetings last week.

The North Shore event saw about 33 poles felled and the second Imperial Valley storm toppled more than 100 poles.

Of the effort to restore service after Aug. 31, IID officials said efforts were hampered by dark roads that were washed out and there was rough terrain in other areas.

IID had to rely on other power agencies to acquire the wood power poles. Many of the poles in production were headed to the East Coast last week where hurricanes had made landfall.

“The materials needed are being determined and obtaining the appropriate pole sizes is the most challenging part that we will have here,” del Bosque Gilbert said.

### COMMUNITY

## Holtville’s Legion Auxiliary Hands Out Backpacks

The Bradley-Keffer American Legion auxiliary Unit 138 recently handed out 100 backpacks filled with school supplies to students enrolled in schools at the Holtville Unified, Meadows Union in rural El Centro and who live at Naval Air Facility El Centro. | PHOTO COURTESY OF KAREN GIBBS



STAFF REPORT

HOLTVILLE — One hundred backpacks were recently donated to students throughout the Imperial Valley by the Bradley-Keffer American Legion auxiliary Unit 138.

The auxiliary unit has organized backpack giveaways in the past, with last year’s event including masks and hand sanitizer, as well as school supplies, auxiliary President Karen Gibbs said.

The 100 backpacks were distributed among students at Pine School, Holtville High, Meadows Union in rural El Centro, and Naval Air Facility El Centro. Auxiliary members who assisted with the event include Helen Wilson, Denise Kilgore and Sharon Burton.

Holtville Fire Chief Alex Silva and fellow firefighters are also credited with donating 22 backpacks to local high schoolers, Gibbs said.

The auxiliary’s next project will be putting together care packages for troops who are deployed. Those who are interested in helping serve veterans and their families are encouraged to attend the auxiliary’s meeting at 6 p.m. Monday, Sept. 13, at the American Legion post, 225 W. Cedar Ave., Holtville.

## Holtville Tribune

1239 W. Main St.  
El Centro, CA 92243

### PUBLISHER:

Brenda Torres

### EDITOR:

Richard Montenegro Brown

### REPORTERS:

Julio Morales, Celeste Alvarez, Elizabeth Varin, Brianna Lusk Rangel, Murray Anderson

### PRODUCTION:

Luke Phillips  
Christina Villarreal

### PHOTOGRAPHERS:

Cathi Phillips Larios  
Camilo Garcia Jr.,

### ONLINE CONTENT PRODUCER:

Priscilla Brown

### OFFICE MANAGER:

Rosa Noguera

### CARTOONIST:

Dave Garcia

Holtville Tribune (USPS 247-880) is published weekly on Thursdays for \$42 per year by Holtville Tribune/Imperial Valley Weekly/Calexico Chronicle at 1239 W. Main Street, El Centro, CA 92243. Periodical postage paid at Holtville, California. Postmaster: Send address changes to Holtville Tribune, 1239 W. Main Street, El Centro, CA 92243. The Holtville Tribune is a newspaper of general circulation for the publication of legal notices, as defined in Section 4460 of the Political Code, State of California, in the Superior Court of Imperial County. Subscription prices: Imperial County - one year for \$42, two years for \$75; In California - One year for \$42, two years for \$75; Foreign - (except military) one year for \$45.

### E-mail:

holtvillenews@aol.com  
www.holtvilletribune.com

CALL (760) 339-4899

A first class newspaper entered as second class matter at Holtville Post Office, February 27, 1905, under Act of Congress of March 3, 1997.



## Anna Cannon

8/12/54 - 8/22/21

Anna Cannon, 67 of Holtville, California passed away peacefully in her home on Sunday, August 22, 2021. Anna was born on August 12, 1954 in San Diego, California. She was the daughter of Bobby and Georgia Lucas and the oldest of five children.

At ten years old, Anna and her family moved to Holtville, California where she would attend Holtville schools and graduate from Holtville High School in 1972. She was a current member of Trinity Baptist Church where she was baptized as a young girl. After high school, she obtained her phlebotomy license and worked for Dr. Hayworth and several local labs. Anna was also a waitress at J & M Café and helped her parents run their family business, Park Manor Motel in Holtville for many years.

Anna married Ralph Cannon on August 23, 1975. She became a widow at the age of 35 but went on to raise her two daughters, Marcy and Christie and was a wonderful and proud grandma, otherwise known as BooBoo. She never missed any of their school, 4-H or sports events and supported all their activities. She enjoyed her family to the fullest as they celebrated every birthday and special occasion together which brought her so much joy. She looked forward to their family vacations every summer where she could enjoy the cool weather and relax at the beach. She was also a San Diego Charger fan and loved watching the games with her family and cheering for her team. She was a devoted NA member and provided much support to the program for many years. She worked with the county jail administrators to coordinate and provide NA meetings to incarcerated individuals. She served on the Narcotics Anonymous board for many years.

Anna is survived by her mother, Georgia Lucas, siblings; Marc, Donna (Justin) Brady, Deedee Smitham and Robbie Lucas, her daughters; Marcy (Carl) Bingham and Christie (Paul) Tanori and step-daughters Tracy and Samantha Cannon. Her grandchildren; Jacob Rodrigues, Zack (Alexi) Bingham, Carleigh (Jonathan) Ramirez, Billy Bingham and Kayah Tanori. Her great-grandchildren; Edward, Matthew, Rhiannon and Archer and numerous nieces, nephews, cousins, and friends. Anna was preceded in death by her husband, Ralph Cannon, her father, Bobby Lucas and her grandson Eddie Tanori and great-grandson Angel Rodrigues.

Graveside services for Anna will be held Saturday September 11, 2021 at 9 am at Evergreen Cemetery in El Centro, California. A memorial service will also be held Saturday September 11, 2021 11:00 am at Trinity Baptist Church in Holtville, California.

CITY

# Raspado Shop Open, Credit Union Build Ongoing

## Holtville City Manager Talks Construction Updates

BY MARCIE LANDEROS  
HOLTVILLE TRIBUNE

**HOLTVILLE** — Cuchi's Holtville Raspados opened its new location directly across the street from Holt Park, a prime location for anyone selling treats, according to an update on construction projects around town.

The new 1,294-square-foot raspado shop at 574 Holt Ave. was open on Tuesday, Sept. 7, with vehicles parked in front, but there were no hours posted and management could not be reached for comment.

Sun Community Construction The new Sun Community Federal Credit Union branch office's gray walls stand tall in the mid-day sun as workers from Castillo Construction build the new location at the corner of Fifth Street and Holt Avenue.

"The Sun Community Bank building on Fifth and Holt is moving along and taking shape. Staff continues to work with SCFCU, their design team and the building contractor (Castillo Construction) on finish details as it gets closer to completion, which is expected in the next few months," wrote Holtville City Manager Nick Wells on Sept. 7 in an email on construction projects around town.

The city's Planning Commission had approved the design review application for the office on Oct. 5, 2020, detailing plans for the new credit union to be a single-story building of 1,609 square feet. It is intended to have a drive-through ATM, 10 parking spaces, and a retention basin.

The credit union's Holtville branch, which is currently locat-



Vehicles park in front of Cuchi's Holtville Raspados on Tuesday, Sept. 7, as the business opens its doors at the new location across from Holt Park. | MARCIE LANDEROS PHOTO

ed at 439 E. Fifth St, is still open during its normal business hours.

Fern Crossing Opens its Doors Down the street, Fern Crossing apartment complex, between Holt and Fern avenues, has begun to have residents move in, according to Wells.

"The Fern Crossing Apartments on Fourth Street between Holt and Fern are substantially complete, and residents have been moving into the complex," he wrote.

The three three-story complex has 44 housing units and was initially approved by the city in mid-2018. It has 1,618 square feet of ground-floor commercial space but stirred up controversy when its developer was awarded state subsidies to convert the mixed-space development into farmworker housing so they could offset construction costs. This did not sit well with city officials, who wanted the apartments to market-rate housing to help with Holtville's housing shortage, according to past reports.

### HOLTVILLE SIDEWALKS

"A city project to add sidewalk to the east side of Cedar Avenue between Fourth and Fifth Streets

will start soon. The contractor is doing preliminary work now," Wells stated.

This sidewalk project was awarded to Rove Engineering Inc. on July 12, having been the lowest bidder at \$298,832, beating out LC Paving & Sealing Inc. and Universal Construction and Engineering.

The city received \$193,000



Sun Community Federal Credit Union's new building begins to take form in the desert sun on Tuesday, Sept. 7. | MARCIE LANDEROS PHOTO

from the state Congestion Mitigation and Air Quality program and \$60,000 from the State-Local Partnership Program to help mitigate the cost to the city for the improvement.

In order to qualify for the funds, the city was required to put up \$85,000 in matching funds, which will come out of the City's Measure D/Local Trans-

portation Authority account which redirects local retail sales tax to be used for transportation projects, like the new sidewalk.

The project will improve the east side of Cedar Avenue between Fourth and Fifth streets by constructing a new curb, gutter, and sidewalk. While the west side of the street does have a sidewalk, the east side does not.

COUNTY

## More Money Coming for Local Air-Quality Projects

BY ELIZABETH VARIN  
HOLTVILLE TRIBUNE

More money has come to Imperial County for air-quality projects in the area.

The Imperial County Board of Supervisors, sitting as the Air Pollution Control District Board, voted 5-0 to approve a budget amendment resolution, setting up the financial system to accept more than \$5 million in AB 617 funding.

Assembly Bill 617, which was signed into law in 2017, allows for the development of a new community-focused program to more effectively reduce exposure to air pollution and preserve public health.

The bill directs local air districts to take measures to protect communities disproportionately impacted by air pollution. The area designated in Imperial County is a corridor that includes Calexico, Heber and El Centro.

The money goes toward projects like air filtration in schools and paving of gravel roads and alleys.

The vote on May 25 was clerical housekeeping, said Air Pollution Control Officer Matt Dessert. It's an action the board needs to take for the new round of funding.

### COUNTY WANTS WEST PORT WORK FUNDED

Imperial County is asking the federal government to appropriate \$99.7 million for the final phase of the Calexico West Land Port of Entry expansion and modernization project.

"The aging facility is severely undersized and can no longer accommodate the existing vehicular and pedestrian traffic," according to a letter sent to Sen. Alex Padilla on May 18. "Moreover, the excessive time it takes

to cross the border has had a significant economic impact on the region."

Some work on the expansion project has already taken place.

Phase one of the project consisted of new inspection lanes in both directions, a new command center for U.S. Customs and Border Protection and a southbound bridge over the New River. That phase was completed in September 2018.

The first part of the second phase, which is currently underway, includes additional inspection lanes, a northbound pre-primary inspection canopy, a secondary inspection canopy and a parking structure.

The final phase of the project, which is not yet funded, includes building a temporary pedestrian processing facility, the demolition of the existing port building and construction of a new pedestrian building.

"While the General Services Administration has identified the Calexico West expansion and modernization project as its top priority in recent years, federal spending for the LPOE project has been limited leaving the project \$99.7 million short of the funding required for completion," according to the letter. "... Finishing this important project will no doubt help encourage economic growth in the region and ultimately help create jobs that are critical to the Imperial Valley."

### SDSU-IV ASKING FOR DISTANCE LEARNING CENTER

The county is also asking for a congressional earmark from Sen. Padilla for \$1 million to implement a new project to expand

See AIR PROJECTS, PAGE 5



Recall Election on Tuesday, Sept. 14

GILGAR | AUGUST 31, 2021



We are looking for community driven individuals to conduct Outreach and Canvass the community of Imperial County

Check Comité Cívico del Valle's website to see available positions

[www.ccvhealth.org/jobs](http://www.ccvhealth.org/jobs)

Or Call us at

(760) 351 8761

LOCAL

# IID Sends Letter to Biden On Hell's Kitchen

Board of Directors Stresses Importance of Controlled Thermal Resources Lithium Project in Message to President

BY ELIZABETH VARIN  
HOLTVILLE TRIBUNE

The Imperial Irrigation District is sending a letter to President Joe Biden stressing the importance of the Hell's Kitchen geothermal and lithium extraction facility at the Salton Sea.

The district Board of Directors voted 4-0, with Director Norma Sierra Galindo absent, to issue the letter calling on the President to assist in the federal permitting process during its meeting on Tuesday, Sept. 7.

"The project will produce clean energy, much needed domestically sourced battery grade lithium and will do so in an environmentally sound way," according to the let-

ter. "With the creation of good paying jobs, this clean energy/lithium project will have a vital economic impact on the Imperial Valley, historically one of the poorest communities in California where unemployment rates range between 16-25 (percent) annually. The beneficial environmental effects of this project cannot be overstated."

The Salton Sea area is sitting atop millions of metric tons of lithium in the form of its geothermal brine, and for several years, companies, government officials, and agencies have been working to tap into that resource.

The total inferred lithium resource at the Salton Sea is about 2.7 million tons, according to the Controlled Thermal Resources' website. The company's Hell's Kitchen project includes eight stages, with the potential to recover 300,000 tons per year, along with a total of 1,100 megawatts in power production at the geothermal facility.

The letter from the IID is basically asking Biden's administration to help move forward the different permitting issues

with the federal government, IID General Manager Henry Martinez said during the Sept. 7 meeting.

Controlled Geothermal Resources has already inked agreement with two major automakers, General Motors and Stellantis, to provide lithium for their fleet of electric vehicles before any construction gets underway.

"If CTR is going to produce clean energy for IID and lithium for GM and other auto manufacturers by 2024, it must navigate the federal and state permitting processes rapidly," according to the letter. "They will need the help of your Administration to ensure that the federal permitting process does not delay the beginning of construction of this important facility. This project provides the opportunity to change the game in the areas of clean energy and domestic supplies of critical minerals. It is crucial that we move it promptly through permitting to construction."

The directors expressed support in sending the two-page letter to Biden.

"I can't tell you how important this letter

is in terms of the economy we're creating here in the Salton Sea," IID Director Alex Cardenas said Tuesday. "I'm very excited to see the highlights of rare earth minerals. It's amazing what's really happening out in the Salton Sea."

He joked with President of the Board Jim Hanks that this is probably the first letter he's signed that is heading to the President.

"I'm very supportive of this letter," Hanks said. "Having served as superintendent of Calipat(ria Unified School District) for 20 years, I'm very familiar with the value of that tax base to not only the Imperial Valley but the school district. I was given an inside peek as to the mineral possibilities clear back in 2006, well, it was earlier than that. Probably the late '80s.

"We have a very good idea of the value of lithium," Hanks continued. "It will be matched by all these additional minerals. So, I think it is very important, based on the development and the needs of our country, that we send this letter so we can expedite some of these things."

AGRICULTURE

# Local Cattle Feeders Win Industry Honor for Practices

STAFF REPORT

IMPERIAL COUNTY — The seven cattle feeders in Imperial County under the aegis of the Imperial Valley Feeders recently won an industry award for its "animal care and handling principles," according to the national Beef Quality Assurance program.

Imperial Valley Feeders is made up of Brandt Cattle Co., El Toro Land & Cattle, Foster Feed Yard, Mesquite Cattle Feeders, Moiola Cattle Feeders, Phillips Cattle Co., and Superior Cattle Feeders, where they operate 17 feed yards among them.

The group won in the, as one might expect, feed yard category, one of five categories that include cow/calf, dairy, marketer, and educator. The National Beef Quality Assurance Award recognizes

"outstanding beef and dairy producers, marketers, and educators that best demonstrate animal care and handling principles as part of the day-to-day activities on their respective operations. A common trait among all contest entrants must be a strong desire to continually improve BQA on their operations while encouraging others to implement the producer education program," according to the BQA website.

BQA is a nationally coordinated, state-implemented program funded by the Beef Checkoff that provides U.S. beef producers guidelines and certification drawn from commonsense husbandry techniques and accepted scientific knowledge on how to raise cattle under optimum management and environmental conditions, the press release states.

Due to California's large dairy industry, Imperial Valley Feeders consists of mostly Holstein calves. The number of cattle on fed in the Imperial Valley is about 460,000 head, according to the release.

"We're all friendly here because we know that we're producing the same product," said Joe Dan Cameron of Mesquite Cattle Feeders in a press release. "And at the end of the day, we're all trying to do the right thing for the cattle and make a good product for consumers."

Imperial Valley Feeders has implemented BQA guidelines in every aspect of cattle management. All employees at the feed yards are BQA trained and know how to effectively carry out BQA practices in their day-to-day interaction with the cattle, the release states. Also, after initial training

on the individual feed yard, all employees in the Imperial Valley attend biannual seminars to refresh their knowledge and learn new technologies and improved procedures that have been developed in the interim.

Jesse Larios of Foster Feedyard stated the employees don't just embrace the BQA program and guidelines, to them, it is meaningful.

"Our employees take BQA and their certification very seriously," Larios stated. "For many, the BQA certificate they receive represents their commitment to their work and is a badge of honor."

Through BQA management practices, Imperial Valley Feeders has developed a high-quality beef product from a breed not traditionally prone to the same body condition and quality characteristics as beef breeds. The area now produces fed Holsteins that grade 70 percent or higher as Choice or above by U.S. Department of Ag-

riculture.

"We work with suppliers and processors, and because of the advancement in technology, we can track where our beef goes, even all the way to the store," said John Moiola of Moiola Brothers Cattle Feeders in the release. "We're BQA certified, and it shows consumers that the beef they are eating is high-quality, nutritious and safe."

"We have a passion here and that passion is cattle," Moiola stated. "And every day, we try to do better than the day before."

The BQA Feedyard Award is funded in part by the Beef Checkoff with additional support from Cargill. For more information on Imperial Valley Feeders and other 2021 BQA Award winners, visit [www.bqa.org/about/bqa-awards](http://www.bqa.org/about/bqa-awards)

Award winners are selected by a committee of representatives from universities, state beef councils and affiliated groups, according to the BQA website.

PUBLIC NOTICE

**NOTICE OF PETITION TO ADMINISTER ESTATE OF:** Maria C. Lopez a/k/a Maria Lopez

**CASE NUMBER: EPR001008** To all heirs, beneficiaries, creditors, contingent creditors, and persons who may otherwise be interested in the will or estate, or both, of: **Maria C. Lopez a/k/a Maria Lopez**

A Petition for Probate has been filed by: **Edward Coronado Lopez a/k/a/ Eduardo Coronado Lopez** in the Superior Court of California, County of: **IMPERIAL** The Petition for Probate requests that **Edward Coronado Lopez a/k/a/ Eduardo Coronado Lopez** be appointed as personal representative to administer the estate of the decedent. The petition requests the decedent's will and codicils, if any, be admitted to probate. The will and any codicils are available for examination in the file kept by the court.

The petition requests authority to administer the estate under the Independent Administration of Estates Act. (This authority will allow the personal representative to take many actions without obtaining court approval. Before taking certain very important actions, however, the personal representative will be required to give notice to interested persons unless they have waived notice or consented to the proposed action.) The independent administration authority will be granted unless an interested person files an objection to the petition and shows good cause why the court should not grant the authority.

**A hearing on the petition will be held in this court as follows:**

Date: October 15, 2021  
Time: 8:30 a.m.  
Dept. 9  
Address of court:  
Superior Court of California,  
County of Imperial

939 West Main Street  
El Centro, CA 92243

**If you object** to the granting of the petition, you should appear at the hearing and state your objections or file written objections with the court before the hearing. Your appearance may be in person or by your attorney. **If you are a creditor or a contingent creditor of the decedent**, you must file your claim with the court and mail a copy to the personal representative appointed by the court within the later of either (1) **four months** from the date of first issuance of letters to a general personal representative, as defined in section 58(b) of the California Probate Code, or (2) **60 days** from the date of mailing or personal delivery to you of a notice under section 9052 of the California Probate Code. **Other California statutes and legal authority may affect your rights as a creditor. You may want to consult with an attorney knowledgeable in California law.**

**You may examine the file kept by the court.** If you are a person interested in the estate, you may file with the court a Request for Special Notice (form DE-154) of the filing of an inventory and appraisal of estate assets or of any petition or account as provided in Probate Code section 1250. A Request for Special Notice form is available from the court clerk.

Attorney for petitioner:  
Scott B. Tepper, SBN: 141896  
836 West State Street  
El Centro, California 92243 (760) 352-7272

Electronically Filed  
Superior Court of California,  
County of Imperial  
08/31/2021 at 11:41:12 AM by:  
Astridd Weimer, Deputy Clerk  
Legal 6626  
Publish: Sept. 2, 9, 16, 2021

# You are not ALONE

The effects of Covid-19 in our lives can feel overwhelming. We all struggle in different ways to get through this difficult time but when you or a loved one start finding it difficult to cope, it's time to get help.

Because of Covid-19, this past year has been life changing in many different ways. **You may have:**

- Lost a loved one to Covid-19,
- Lost your job,
- Difficulties with finances,
- Fears of the future, or
- Feelings of loneliness and isolation,
- Problems with a spouse, significant other, your children or other family members.

**Now more than ever, understand that you are not alone.**



Reach out and get help!

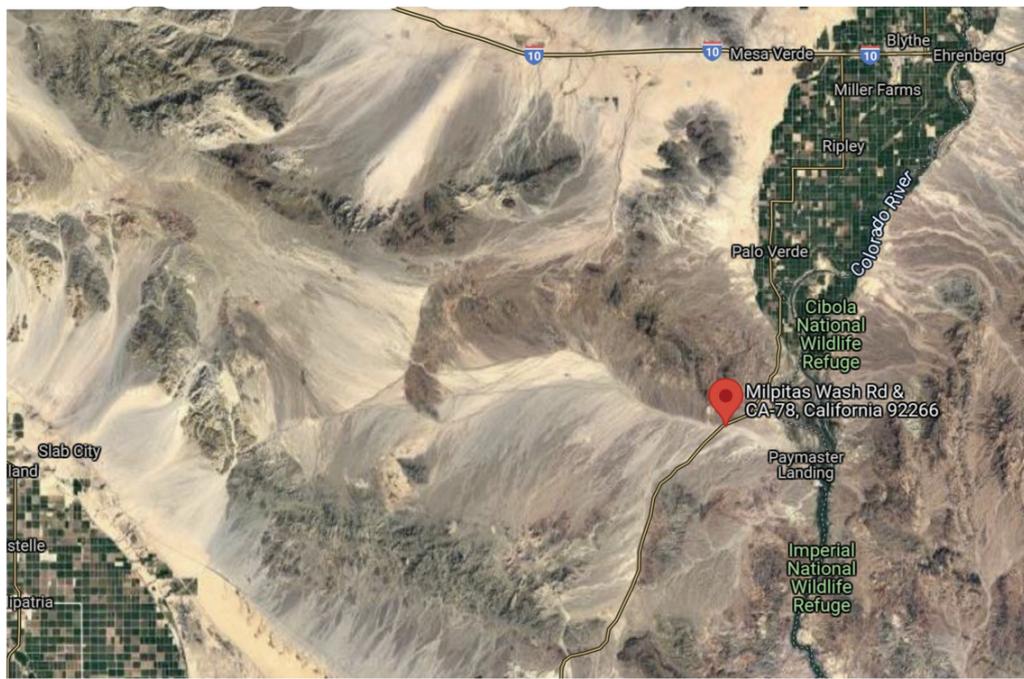
**1 (800) 817-5292**

For more information call (442) 265-1525 or visit [www.bhs.imperialcounty.org](http://www.bhs.imperialcounty.org)

LOCAL

# Bodies of Pair Washed Away in Aug. 31 Storm Recovered

Second of Two Unidentified Individuals Lost at Milpitas Wash at Highway 78 Found Monday, Sept. 6



Two bodies have been recovered that were in a vehicle washed away by storm waters on Aug. 31 in the Milpitas Wash area of Highway 78 (red pin) in the Palo Verde Valley in northeast Imperial County. The second body was found Monday, Sept. 6, and coroner's officials have yet to make a positive identification on either individual. | GOOGLE MAPS

BY JULIO MORALES  
HOLTVILLE TRIBUNE

**PALO VERDE** — The bodies of the two occupants of a vehicle that was washed away at Milpitas Wash on Highway 78 during the Aug. 31 storm were separately recovered by search-and-rescue teams.

The second of the two bodies was located about two and a half miles east of the highway in Milpitas Wash on Monday, Sept. 6, the county Sheriff's Office reported.

The coroner's division was expected to use DNA technology to help identify the body on Tuesday, Sept. 7, and notify next of kin, Chief Deputy Robert Benavidez said.

No further information about the body found on Monday, or the first body to be recovered, was immediately available from

Benavidez or the coroner's division.

The recovery of both bodies resulted from a multi-agency

search-and-rescue effort that got underway the night of Aug. 31 after the storm had subsided, Benavidez previously stated.

The vehicle that the unidentified pair were traveling in was reported to have been washed away by fast-moving stormwa-

ters about 3 p.m. that day.

Agencies involved included the Imperial County Sheriff's Office, California Highway Patrol, U.S. Border Patrol and Marine Corps Air Station Yuma.

The National Weather Service reported that the recent storm had dropped about six inches of rain in the area of Highway 78 and the Colorado River in far northeastern Imperial County near the Arizona border.

Highway 78 One-Way Traffic Control Near Palo Verde

Construction crews will provide one-way traffic control on Highway 78 between Stallard Road and County Road southwest of Palo Verde in northeastern Imperial County indefinitely, according to the state Department of Transportation.

The work is part of storm damage repairs to pavement and shoulders caused by flash floods washing away infrastructure on Aug. 31. There currently is no date for full reopening of the roadway, according to a Caltrans press release.

# Partners Sought For Imperial County Rental Assistance

LOCAL

State is Allowing CBOs to Have Expanded Role in COVID Program

BY JULIO MORALES  
HOLTVILLE TRIBUNE

"Wishful thinking" is how county Deputy Executive Officer Esperanza Colio described the possibility that her repeated requests had prompted state officials to expand stakeholders' participation in the COVID-19 rental-assistance program.

Nonetheless, she did express satisfaction that the California Department of Housing and Community Development is now allowing community-based organizations to provide a greater level of assistance to the program's prospective applicants.

"I want to say it is the result of many people advocating to promote this program and to provide assistance to the most impacted eligible residents," Colio said.

The state program, formally known as Housing is Key, provides rent relief to landlords and renters who have faced financial hardships due to the COVID-19 pandemic.

Yet, of the \$13 million the state Department of Housing and Community Development has allocated for assistance in the Imperial Valley, only about \$4 million in assistance has been requested, with a total of about \$637,000 having been awarded as of Wednesday, Sept. 1.

And though multiple local

community-based organizations have helped raise local awareness of the program, as well as assisted individuals with their applications, Colio had proposed to the state that more direct involvement by CBOs could help streamline the application and approval process.

"I've been asking for this for months," said Colio, who is a member of the program's advisory committee, which helps with the program's design, advocacy, and promotion. "Finally, they're buying into it."

Ultimately, Housing and Community Development recently announced that CBOs can apply to the agency to provide an additional two levels of assistance, known as tiers, that were not among the three tiers that previously existed as options.

To date, six local nonprofits have been approved by the state to provide help corresponding with tiers 1 through 3.

Tier 1 includes promotional activities related mostly to helping raise awareness of the rental assistance program, while Tier 2 includes other activities that require community outreach in targeted areas and languages.

Up until the recent addition of tiers 4 and 5, Tier 3 had allowed CBOs to provide the greatest level of aid, including helping impacted individuals fill out their applications.

Now, Tier 4 will deploy so-called "pop-up" events in the community, while Tier 5 will make use of door-knocking in targeted residential areas.



Bibiana Fernandez (right) and Carlos Labandera (left) of the Imperial Valley LGBT Resource Center sign a scavenger hunt paper for Jazmyn Horton-Alvarado (back to camera) at a booth set up to assist local residents to apply to the state's COVID-19 rent relief program. Since April, the center has used community outreach events, such as the one held at the El Centro Aquatic Center on Aug. 13 to help raise awareness about the program and assist with the application process. | MARCIE LANDEROS PHOTO

Both newly added tiers will help raise program awareness and require CBOs to sign up a certain number of households for appointments, as well as assist a similar unspecified number of households to complete their applications, either at the pop-up event or at their respec-

tive residences.

"The idea is to have 'case managers' ensure (applicants) have submitted everything," Colio said about the expanded levels of service. "They're going to need to have boots on the ground."

She is also encouraging more

local community-based organizations to apply with the state to provide local aid for the rental-assistance program. So far, Campesinos Unidos, California Rural Legal Assistance, Comite Civico del Valle, Neighborhood House of Calexico, Catholic Charities Diocese of San Diego, and the Imperial Valley LGBT Resource Center have been approved to assist as local partners.

"I honestly believe more would be better," Colio said.

The reason that Colio had been pushing to have CBOs more directly involved in the application process was to help avoid the time-consuming correspondence that would ensue between the state and an applicant whenever discrepancies in the application were discovered.

By granting local partners more involvement with the final stages of the application process, much of the delays that stemmed from the state and applicants' correspondence can be avoided, Colio said.

See ASSISTANCE, PAGE 7

## AIR PROJECTS

From page 3

San Diego State University-Imperial Valley campus' distance learning program.

The program that would be funded, called Building a VITaL (Virtual Immersive Teaching and Learning) suite in Imperial Valley, is meant to increase rural access to quality and equitable education, training and STEM resources that are otherwise unavailable.

The proposal from SDSU-IV proposes to create a VITaL suite similar to what exists on the SDSU main campus since 2017. The suite will be retrofitted into an existing classroom and have the capacity to produce a variety of virtual reality, augmented real-

ity, mixed reality and 360-degree video immersive tools for use across the SDSU-IV pedagogical spectrum.

"The proposed project ... would offer a significant platform for innovative and immersive tools for current and future students, teachers, nursing/medical professionals and rural residents," according to the letter to Sen. Padilla. "... The suite will be both a physical educational training center and provide up to 100 students each semester with portable immersive learning backpacks to foster distance learning capabilities that enhance access and equity for rural residents and in person capabilities. The need for this infrastructure cannot be overstated."

## POLICE BRIEFS

STAFF REPORT

TUESDAY, AUG. 31

11:46 p.m.: A Myrtle Avenue resident reported being attacked by a neighbor's dog and receiving injuries to their right leg.

THURSDAY, SEPT. 2

2:06 p.m.: Deputies responded to Donut Avenue at Fifth Street for reports of a male customer trying to fight one of the cooks at the business.

# GET VACCINATED FOR COVID-19

## IT'S FREE

## AGE 12+ ELEGIBLE



REGARDLESS MIGRATORY STATUS OR MEDICAL INSURANCE

REGISTER BY PHONE OR ONLINE

# (760) 351-8761

# WWW.CCVHEALTH.ORG



IN MEMORIAM

# Dora Camarena Soto, Mother of 'Kiki' Camarena, Dies

Revered Calexico Matriarch, 97, Fondly Remembered As More Than Slain DEA Agent's Mom

BY JULIO MORALES  
HOLTVILLE TRIBUNE

CALEXICO — In the eyes of her children, Dora Camarena Soto was a lot of things. The longtime Calexico resident was an equally loving and strict mother, a self-taught tap dancer and resourceful seamstress, as well as a talented writer.

The latter designation had been apparent throughout Camarena Soto's life but became more evident following her death on Aug. 30, at the age of 97 at a nursing facility in San Diego.

Since then, her eldest daughter, Bertha Tamayo, has had the opportunity to go through her late mother's belongings and has been touched by the candor and vulnerability contained in her writing.

"She used to love to write poetry," Tamayo said during an interview on Sept. 2. "I think if she would have gone on to college, she would have really become somebody."

Instead, Camarena Soto devoted herself to her family and in the process became one of the city's better-known matriarchs. Indeed, half of her surname is enshrined in multiple local facilities, in hon-



ABOVE: Longtime Calexico resident Dora Camarena Soto died at the age of 97 on Aug. 30 at a nursing facility in San Diego. Memorial services are scheduled for October in Calexico.



RIGHT: U.S. Army paratrooper Eduardo "Lalo" Camarena is shown in this undated photo. The oldest of Dora Camarena Soto's nine children, "Lalo" Camarena died of malaria in Vietnam in 1965. | PHOTOS COURTESY OF BERTHA TAMAYO

or of her son and slain U.S. Drug Enforcement Administration Agent Enrique "Kiki" Camarena.

Camarena Soto was born in Hermosillo, Sonora, Mexico, and had moved with her family to Mexicali when she was just 7 days old. There she met her first husband, Daniel Camarena, with whom she migrated to the United States in 1956 and settled in Calexico, where they raised their nine children.

Providing for such a large brood proved challenging for the elder Camarens. Yet it also provided opportunities for Camarena Soto to continuously push for

her children to better their lives through education and work.

Today, her six living children, all daughters, enjoy professional careers in the public sector and are employed with various federal and state agencies throughout the state and region.

"It was with her help and with her strength," said daughter Myrna Camarena, of La Mesa. "She was a very strong woman."

That strength and resiliency were also evident in the numerous Red Ribbon Week presentations that Camarena Soto participated in following the death of her son, Kiki Camarena, in 1985.

Following Kiki Camarena's disappearance and death at the hands of Mexican drug traffickers, family and friends had taken to wearing red satin badges in his honor. Soon afterward, the red badges became the symbol of the Red Ribbon anti-drug campaign, the campaign's website stated.

Traveling throughout the United States to take part in Red Ribbon Week events was a highlight for Camarena Soto, who did not have the opportunity to travel much when she was younger.

Accompanying her on those cross-country trips was her daughter, Myrna, who was then and continues to be employed by the DEA. The younger Camarena translated her mother's Spanish-language Red Ribbon Week presentations to schoolchildren in at least 16 different states.

On one such occasion, Camarena Soto got to meet former President Bill Clinton at a school in Maryland. A photograph of the encounter is one of the many memories that Camarena Soto retained in her scrapbooks.

"She wrote her own presentations," Myrna Camarena said on Sept. 2 while gathered with her sisters at the Camarena Memorial Library. "She was a go-getter."

Camarena Soto was also described by her daughters as someone who loved to talk and, consequently, was never shy to speak her mind. Like the time she went to speak to Calexico Unified School District officials about the district's tendency to enroll

her children in various far-flung campuses when they returned belatedly to Calexico after a summer spent following the harvesting of different crops across the state.

"She would go to the school district and demand that we go to the proper school," said daughter Sandra Camarena, of Yuma.

Those annual summer trips to Winters, near Sacramento, to follow the seasonal crops were a source of joy for the family. Though field work was a common feature of those summers for the whole family, so was visiting the nearby river to fish and play.

"It was very nice because it was like family unity," daughter Bertha Tamayo, of El Centro, said.

When the children were relatively young, their parents divorced, and it fell to Camarena Soto to singlehandedly raise her nine children. She would later get remarried in 1975 to Servando Soto, who died in 2019 from complications due to a chronic illness.

Camarena Soto's penchant for speaking her mind also included explicit instructions for her memorial services. She was to be buried in a white coffin, have mariachis perform, and have the hearse bearing her coffin pass by the Camarena family's home in the 600 block of Third Street.

"She wanted a lavish send off," said Myrna Camarena.

CONTINUE READING AT:  
HOLTVILLETRIBUNE.COM

## Let's Talk About It!

# WELLNESS RADIO



With Hosts Scott Dudley & Maria Wyatt

Do you have something you'd like to ask Scott and Maria? Send your question to [wellnessradio@co.imperial.ca.us](mailto:wellnessradio@co.imperial.ca.us)

IMPERIAL COUNTY Behavioral Health Services Systems of Care  
[www.co.imperial.ca.us/behavioralhealth](http://www.co.imperial.ca.us/behavioralhealth)  
(422) 265-1525

Tune In and Listen:

- 1230 AM, Sundays at 7 a.m.
- Stream on Demand at [KXORadio.com](http://KXORadio.com)

WEEK OF SEPTEMBER 6

### Project Empowerment: Student Wellness from Brawley Union High School

With Guests Abigail and Jocelyn, Co-Leaders of Project Empowerment

Project Empowerment was created in order to bring mental health awareness and support to students.

This student developed and led initiative targets Brawley Union High School students. Starting with wellness surveys to gauge the areas that students feel that they need help on and how they are doing,

Project Empowerment plans to help students relieve the mental health issues that they report commonly experiencing.

## iEXPRÉSATE!

# WELLNESS RADIO



Con Anfitriona Dalia Pesqueira

Si le gustaría tener respuesta a su pregunta en el programa, envíe un correo electrónico a [programaexpresate@yahoo.com](mailto:programaexpresate@yahoo.com)

IMPERIAL COUNTY Behavioral Health Services Systems of Care  
[www.co.imperial.ca.us/behavioralhealth](http://www.co.imperial.ca.us/behavioralhealth)  
(422) 265-1525

iEscuche!

- 1230 AM
- Transmitir a pedido en [KXORadio.com](http://KXORadio.com)

SEMANA DEL 13 DE SEPTIEMBRE

### Proyecto Empoderamiento: Bienestar Esudiantil de Brawley Union High School

Abigail y Jocelyn, Co-lideres del Proyecto de Empoderamiento

El Proyecto Empoderamiento se creó con el fin de brindar conciencia y apoyo a los estudiantes sobre la salud mental. Esta iniciativa desarrollada y dirigida por estudiantes se dirige a los estudiantes de Brawley Union High School. Comenzando con encuestas de bienestar para evaluar las áreas en las que los estudiantes sienten que necesitan ayuda y cómo lo están haciendo, Proyecto Empoderamiento planea ayudar a los estudiantes a aliviar los problemas de salud mental que, según informan, experimentan comúnmente.

## PUBLIC NOTICE

**NOTICE OF PETITION TO ADMINISTER ESTATE OF:** Enriqueta Mirande de Luna aka Enriqueta de Luna Garcia  
**CASE NUMBER: EPR000858**

To all heirs, beneficiaries, creditors, contingent creditors, and persons who may otherwise be interested in the will or estate, or both, of: **Enriqueta Miranda de Luna aka Enriqueta de Luna Garcia** A Petition for Probate has been filed by: **Tina Carroll** in the Superior Court of California, County of: **IMPERIAL** The Petition for Probate requests that **Tina Carroll** be appointed as personal representative to administer the estate of the decedent.

The petition requests authority to administer the estate under the Independent Administration of Estates Act. (This authority will allow the personal representative to take many actions without obtaining court approval. Before taking certain very important actions, however, the personal representative will be required to give notice to interested persons unless they have waived notice or consented to the proposed action.) The independent administrator authority will be granted unless an interested person files an objection to the petition and shows good cause why the court should not grant the authority.

**A hearing on the petition will be held in this court as follows:**

Date: September 10, 2021  
Time: 8:30 a.m.  
Dept. 9  
Address of court:  
Superior Court of California,  
County of Imperial  
939 West Main Street  
El Centro, CA 92243  
If you object to the granting

of the petition, you should appear at the hearing and state your objections or file written objections with the court before the hearing. Your appearance may be in person or by your attorney. **If you are a creditor or a contingent creditor of the decedent**, you must file your claim with the court and mail a copy to the personal representative appointed by the court within the later of either **(1) four months** from the date of first issuance of letters to a general personal representative, as defined in section 58(b) of the California Probate Code, or **(2) 60 days** from the date of mailing or personal delivery to you of a notice under section 9052 of the California Probate Code. **Other California statutes and legal authority may affect your rights as a creditor. You may want to consult with an attorney knowledgeable in California law.**

You may examine the file kept by the court. If you are a person interested in the estate, you may file with the court a Request for Special Notice (form DE-154) of the filing of an inventory and appraisal of estate assets or of any petition or account as provided in Probate Code section 1250. A Request for Special Notice form is available from the court clerk.

Attorney for petitioner:  
Patrick M. Pace  
Pinney, Caldwell & Pace  
444 South Eighth Street, Suite A  
El Centro, CA 92243  
(760) 352-7800  
Filed: August 23, 2021  
Superior Court  
County of Imperial  
Clerk of the Court  
By: Astridd Weirner, Deputy Clerk Legal 6622  
Publish: Aug. 26, Sept. 2, 9, 2021

## CALIBER COLLISION

RESTORING THE RHYTHM OF YOUR LIFE

# COMPLETE SATISFACTION NOW AND DOWN THE ROAD.

America's largest collision repair company \* Expert auto body repair and refinish  
Quality auto glass repair or replacement \* Free estimates and insurance claim processing  
Complete rental car services \* Lifetime nationwide warranty \* ASE certified and I-Car Gold Class Technicians

LOCAL



Power lines in eastern Coachella Valley are snapped like toothpicks during wind events in February and March that damaged Imperial Irrigation District Energy infrastructure in the North Shore area. The IID Board of Directors declared a local emergency during a special meeting on Tuesday, Aug. 31, when a similar situation occurred in the same area from a storm. | COURTESY PHOTO

# IID Declares Emergency for North Shore Outages

BY ELIZABETH VARIN  
HOLTVILLE TRIBUNE

The Imperial Irrigation District has declared a local emergency on Tuesday, Aug. 31, after storms in the North Shore area of the Salton Sea in the Coachella Valley service area that knocked out power for residents there a day earlier.

Thirty-three poles were destroyed by high winds in a concentrated area near North Shore on Monday, Aug. 30, IID General Manager Henry Martinez said during a special meeting the district quickly convened Tuesday. The poles were sheared at the base, and some were damaged up to 10 feet in the air, too. Some fell into the street, impeding movement in the area.

The district is in the process of moving those poles and conductors, with Imperial Valley and Coachella Valley crews working on the project, along with contractor crews.

The district anticipates more than 600 customers will be without power for four days from Tuesday's emergency meeting, Martinez said. The district has set up a cooling center at the North Shore Yacht Club, which opened Tuesday afternoon. The district has also provided ice, water, and flashlights to affected customers.

Catholic Charities was to begin food distribution at the North Shore Yacht Club and Coachella Valley Water and Power has offered the use of generators for some in the area.

The move was not without

criticism as residents in the area asked for hotel vouchers and food cards to cover costs.

"It is currently 100-something degrees. It is hot in our homes," North Shore resident Maria Montes said when she phoned in to the special meeting. "Our food is currently going bad in our fridge. And there's no clear estimate from IID when our electricity is going to come back up. Electricity is vital right now. ... I just want IID to be straight and clear with our community about what we can do to prevent this from happening in the future."

Dee Gonzalez, a resident of Indio speaking on behalf of family members who live in North Shore, said the "sheer disrespect of our community and our members" is unacceptable. The district doesn't appear to care for those with health issues who need electricity right now.

"Let's take care of who needs to be taken care of and stop playing politics," she said over the phone.

The IID board voted 4-0 to declare an emergency, with Director Javier Gonzalez absent from the meeting.

The outage comes after a February 2021 outage that also left many in the North Shore area without power. The board declared a local emergency then as well, and it preempted the creation of the Coachella Valley Energy Commission, which is set to look at the future of providing energy in the Coachella Valley once an agreement with IID ends in about a decade.

## ASSISTANCE

From page 5

Failure to increase the number of potential and approved households in the county could result in the balance of the \$13 million allocation being diverted outside of the county. Should that happen, it is also doubtful the county would qualify for some \$10 million that is being proposed as part of the round 2 funding cycle, Colio said.

"If we don't spend this money, we're not going to get that second round," she said. "That's the saddest part. I don't want the county to lose that funding."

Since its approval as a local partner in April, the Imperial Valley LGBT Resource Center has been performing tasks associated with the first three tiers of the rental-assistance program.

A state grant it received for its assistance had allowed the center to hire two and a half part-time employees to help applicants fill out their applications, program coordinator Vincent Pollizzi said.

"We're helping those that don't have the required computer literacy with the process," Pollizzi said on Aug. 24.

He estimated that since the LGBT Resource Center started its technical assistance, it has helped about 20 to 30 individuals apply for the COVID-related rental-assistance program.

In the normal course of its outings in the Valley, center representatives have also left flyers about the program at grocery stores, laundromats and coffee shops.

community outreach event at the El Centro Aquatic Center on Aug. 13 to help raise awareness about the program and assist residents with the application process. In spite of those efforts, much remains to be done.

"After all this time we still run into people who say they had no idea about the program," Pollizzi said.

The program has two options available to apply. In the first scenario, the tenant and landlord apply for the program together. If the tenant has paid at least 25 percent of their rent in the last year, they're eligible to receive assistance.

When the tenant and landlord work together, the landlord will get reimbursed for 100 percent of the past due rent accrued between April 1, 2020 and March 31, 2021. Previously, the landlord was only able to get reimbursed for 80 percent of the past due rent.

If landlords are not willing to apply with the tenant, the tenant can still apply for a lower percentage of relief without the landlord's cooperation. In this case, the eligible renters would receive 25 percent of their unpaid rent that accrued during the same time period. The payment would be made directly to the landlord.

Should a landlord refuse direct payment from the state, the renter would then pay it directly. Although it is a much smaller amount, the program states that as long as a renter is paying 25 percent of their rent, they're able to stay in their residences under the recent legislation, Senate Bill 91.

# Now Accepting Patients in El Centro!

1550 Pepper Dr., Suite C  
El Centro, CA 92243  
Ph (760) 312-5900

Most Insurances Accepted



IMPERIAL VALLEY  
**Family Care  
Medical Group**



Oscar Chavez, FNP  
Family Nurse Practitioner

The Medical Practice of Dr. Lorenzo H. Suarez, is pleased to announce the newest addition to their qualified team, **Oscar Chavez, FNP.**

Mr. Chavez joins the practice with more than six years of experience practicing medicine in the Imperial Valley, after graduating from United States University in 2014.

Mr. Chavez is no stranger to Imperial Valley Family Care. He originally joined our team in 2015. As a family nurse practitioner, Mr. Chavez delivers primary care to people of all ages - including preventive care, and diagnosing and treating chronic and acute conditions. The addition of Mr. Chavez is exciting to us, as it allows us to better serve our patients.

Please join us in welcoming Oscar Chavez, FNP to our practice. To schedule your appointment with Mr. Chavez call (760) 312-5900.

# ¡Bienvenidos Pacientes en El Centro!

1550 Pepper Dr., Suite C  
El Centro, CA 92243  
Ph (760) 312-5900

Bienvenidas la mayoría de las Aseguranzas



IMPERIAL VALLEY  
**Family Care  
Medical Group**



Oscar Chavez, FNP  
Family Nurse Practitioner

La oficina del Dr. Lorenzo H. Suarez, se complace en anunciar la incorporación más reciente a su equipo calificado, **Oscar Chavez, FNP.**

Oscar Chávez se une a la práctica con más de seis años de experiencia en el campo de la medicina en el Valle Imperial, luego de graduarse de la Universidad de los Estados Unidos en 2014.

El Sr. Chávez no es ajeno a Imperial Valley Family Care. Originalmente se unió a nuestro equipo en 2015. Como enfermero de familia, el Sr. Chávez brinda atención primaria a personas de todas las edades, incluida la atención preventiva y el diagnóstico y tratamiento de afecciones crónicas y agudas. La incorporación del Sr. Chávez es emocionante para nosotros, ya que nos permite brindar un mejor servicio a nuestros pacientes.

Únase a nosotros para darle la bienvenida a Oscar Chavez, FNP a nuestra práctica. Para programar su cita con el Sr. Chavez llame al (760) 312-5900.

# MEMORIAL

From page 1

The mobile exhibit is transported inside a 40-foot cargo trailer that itself is adorned with a “40-foot honor roll.” The honor roll includes the names of the 2,978 individuals who died as a result of the 9/11 attacks on New York City, the Pentagon, as well as aboard United Airlines Flight 93, which was hijacked by terrorists and crashed in Somerset County, Pennsylvania, after crew members and passengers attempted to regain control of the aircraft.

The project’s unscheduled pitstop drew some curious onlookers, as well as a sizable crowd of El Centro’s public safety personnel, including Gonzalez and some of his fellow El Centro firefighters.

“I think events like that are important for children who may be weren’t alive when Sept. 11 (2001) happened,” Gonzalez said. “It’s just to make people educated on 9/11 so they don’t forget those who died and those who sacrificed themselves for the health and safety of others.”

This newspaper called on various school districts over the last few weeks to survey how they reached high school students about the events of 9/11, but many of those districts contacted did not respond.

For its part, Project 2978 is dedicated to honoring the first responders and keeping alive the memories of those who died in the terrorist attacks. The idea for the memorial was conceived of on Sept. 11, 2001, by a major airline pilot who was deeply impacted by the day’s events, said Mitch Mendler, Project 2978 president.

“We like to say it was the first 9/11 memorial created,” Mendler said during the project’s brief stop at the Super Stop Travel Center parking lot on Wake Avenue.

While the exterior of the cargo trailer is adorned with 9/11-related imagery, about five total Sept. 11-related displays are being transported inside the trailer, including separate memorials for both of the Twin Towers.

And though the brief pitstop precluded Project 2978 from showing off any of its display material, Mendler provided some details about one significant exhibit item the project had been able to acquire about 10 years ago: a steel support beam belonging to the collapsed South Tower.



Members of the El Centro police and fire departments speak with Mitch Mendler (gray shirt), a firefighter and president of Project 2978, a traveling 9/11 memorial exhibition that made a pitstop at the travel center on Wake Avenue in El Centro on Friday, Sept. 3, on its way to Phoenix, then to its final destination of Jefferson City, Missouri. | JULIO MORALES PHOTO

The five-foot long I-beam weighs more than 700 pounds and was reportedly part of a box column that occupied the 43rd floor of the South Tower, Mendler said. It was among the dozens of artifacts that were recovered from Ground Zero and transported elsewhere for study.

The segment of the steel beam was obtained by Mendler from the Port Authority of New York and New Jersey after authorities concluded their analysis.

“We were lucky enough to get this piece, which is one of 236 pieces studied,” said Mendler, who is also employed as a San Diego Fire-Rescue firefighter/paramedic.

Since 2001, Mendler has been with the nonprofit World Memorial Foundation, which ad-

ministers the Project 2978 memorials, as well as the Patriot Flag tour, which had transported a large 30-foot by 56-foot American flag across the country in advance of the 10th anniversary of 9/11.

As part of the cross-country tour that briefly brought Mendler to the Valley, he was being escorted by an Arizona law enforcement official, as well as members of the Patriot Guard Riders, a motorcycle organization whose members volunteer for the memorial services of fallen public safety personnel upon request.

Project 2978’s brief stop also allowed the El Centro Firefighters Association, of which Gonzalez is its president, to display some 9/11 solidarity of its own.

Association members who were present for the project’s quick layover had worn T-shirts whose large backside image memorialized the Sept. 11, 2001, attacks.

The T-shirts are being worn through the month of September by local fire agencies and were initially proposed by Holtville Fire Chief Alex Silva as a way to pay tribute to the New York City Fire Department firefighters who died on 9/11.

Although each respective local agency will have lettering on the T-shirt’s front identifying their own department, the T-shirt’s backside has an image of the firefighting profession’s Maltese Cross, with the numeral 343 in its center. The 343 is a reference to the number of firefighters who died on 9/11.

The words “Courage,” “Sacrifice,” “Honor” and “Never Forget” are printed within the cross, while images of the Twin Towers are transposed in place of the numeral 11 in the accompanying “9.11.01” dateline. An American flag also serves as a backdrop for the cross, date, and the words “20th anniversary” which appear on the T-shirt.

The association is selling the T-shirts through its social media accounts. The proceeds are to go toward the National Fallen Firefighters Foundation.

“This year, all the department in the Valley are wearing the same 20th anniversary logo,” Gonzalez said. “The purpose is to show solidarity and unity amongst the firefighters and support for the 343 who died.”

# CALIFORNIA GUBERNATORIAL RECALL ELECTION

## September 14<sup>th</sup>

Check your mailbox! Ballots are on the way!

You can return ballot by mail with prepaid postage, at a secure drop box, or in person.

**YOUR VOTE IS YOUR VOICE!**



# 9/11 TURNS 20

From page 1

## A MOTHER'S HEALTH ... AND INTUITION

Johnny and Rosalie and their mother were wrapping up their New York trip when the attacks occurred. Rosalie, now age 66, had been the driving force behind the trip, inviting Adela, now 90, to go with her to a conference in Chicago, then offered to fly her mom to New York to "have breakfast at the top of the world" in the World Trade Center.

They invited Rosalie's brothers, Johnny and Mike, but Mike, being a firefighter, got an emergency call and cancelled at the last minute, they said during the interview in Johnny's El Centro home.

The family got a late start to breakfast that morning. With Adela being diabetic and concerned about not eating, she insisted they stop one or two bus stops before arriving the Twin Towers to eat something small.

"That's what we always thank mom for, for pushing us, that she didn't know what (to) expect, the waiting, the line, the elevators," said Rosalie, who lives in Calexico with Adela.

"She just wanted to get something in her system," said Rosalie with a sigh, whose mother was not present for the interview Saturday. "So, that was an intuition."

A few minutes after they ordered something to eat at a stop, at 8:46 a.m. Eastern time, they heard a sound that Rosalie described as a soda can being crushed in your ear, then the sirens.

They wouldn't know it at the time, but that Flight 11, an American Airlines Boeing 767, crashing into the north tower.

Everyone rushed to the streets, Rosalie said, and she thought a crane had fallen.

In the confusion, they heard people scream and another loud sound about 20 minutes later, and then they saw the smoke and fire coming from the towers. The second sound was United Airlines Flight 175, another Boeing 767, hitting the south tower at 9:03 a.m.

### Lives Lost at 'Ground Zero'

What the Lopez family had unknowingly witnessed was one of a series of three planned attacks by terrorist group al Qaeda, headed by Osama bin Laden, attacks that would be achieved by an elaborate plan to hijack four airliners and crash them into significant and symbolic American targets in an attempt to cause as much death as possible.

The Sept. 11 attacks — a date to be forever referred as 9/11 — resulted in 2,977 fatalities and more than 25,000 injuries across three sites.

Yet at the time, Johnny and Rosalie were unaware of the devastation they had witnessed.

Thinking it was just a terrible fire at the World Trade Center, they redirected their trip to other parts of New York. They made their way to the Cathedral of St. John in lower Manhattan, when a doctor came inside the church and asked if anyone had any medical training and said help was needed at Ground Zero, only it wouldn't be referred to as such until sometime later.

Johnny and a nurse who was also inside the cathedral volunteered to assist. Johnny, who was



Adela Lopez, age 70 at time, poses with two New York City police officers who tried to cheer her up in the days after the Sept. 11, 2001, attack on the World Trade Center as Adela and two of her children waited to get out of the city and turn home. | ROSALIE LOPEZ PHOTO



A pickup full of first responders rushes toward the World Trade Center site in New York City, yet to be called "Ground Zero," in the immediate days after the Twin Towers fell on Sept. 11, 2001. Rosalie Lopez took the photo while in New York with her brother and mother. | ROSALIE LOPEZ PHOTO



A ceremony in memory of late Fire Department New York Firefighter Manuel Del Valle Jr. is held on the 10th anniversary of the Sept. 11, 2001, terror attack on the World Trade Center in front of Del Valle's firehouse, Engine Company 5. Johnny and Rosalie Lopez of the Imperial Valley "adopted" Del Valle when they grabbed his missing persons flyer days after the Twin Towers fell. | TOWN & VILLAGE/SABINA MOLLOT PHOTO

working at U.S. Gypsum, was certified as an emergency medical technician for the job. He still works there today.

He said he was then bused to a camp outside of Greenwich Village, where Johnny was placed on a team to help triage and stabilize victims. He worked all day there, finally stopping when they were released late that evening.

As Johnny was leaving, organizers gave the responders information where people could try to reconnect with loved ones missing near the towers.

As he stepped out into the crowd, a woman ran up to Johnny and grabbed him by his shirt and begged him to help her find her daughter; she was screaming. Johnny froze for a moment, finally able to tell her where she could look the next day, but that moment left a scar.

"It took me a long time to get over it, her screaming for her daughter," Johnny said softly. "After that, you know I just couldn't talk anymore. People were yelling, 'Have you seen my brother? Have you seen my mother?'"

"And all I could do is just walk through the crowd. I couldn't talk anymore," Johnny said.

After the attacks, Johnny, Rosalie, and their mother were stranded in New York City. "We wanted to get out so bad," Rosalie said.

This was at the tail end of their trip, and they had originally planned to fly home on Sept. 12, but the airports were shut down for days and they weren't able to leave until Sept. 16.

"We could still see the smoke, and it was still burning," Rosalie said of the day they left.

## MAKING CONNECTIONS AMID TRAGEDY

Rosalie, who was in charge of Imperial Valley College's Upward Bound program, a college-outreach initiative that worked with all seven high schools in Imperial County, decided while she was there to try to connect her students to the people affected by the attack in New York.

She found a flyer for a missing person, New York City (FDNY) Firefighter Manuel Del Valle Jr., one of the 340 firefighters killed on 9/11, who was listed as missing at the time, and took it home with her.

"After I returned from New York City from the unimaginable attack on the Twin Towers, I found that one for the best ways we can unite, strengthen our community, and make all our lives better is to help our young people to become better educated and find a meaningful path in life," Rosalie wrote of her motivations in bringing that flyer home, "and to learn of those that gave their lives to help in the World Trade Center towers, the Pentagon, and the crash of Flight 93."

"We adopted Manny Del Valle Jr. to show his strength, (unity), and heroism. A firefighter who entered a burning building to help others," Rosalie continued in a statement she sent to this newspaper after her initial interview last week.

Rosalie said she connected with Del Valle's family and co-workers and shared their stories with her students. In 2003, when she took her first trip back to New York on a field trip with her students, Rosalie took her 40 students to Del Valle's firehouse, Engine Company 5, on East 14th Street in Manhattan. Del Valle's family and his co-workers met with the students, sharing stories and gifts, she said.

"That's how close we got and how it changed us, just by taking something with us to share with our students in Imperial Valley," Rosalie said as she talked about the first trip, sharing pictures of her students and a book that was signed by those at Engine Company 5.

Once the 9/11 Memorial & Museum opened on the 10th anniversary of the attacks in 2011, Rosalie began to take her students there each trip. She would share Del Valle's story and ask them to find his name inscribed in the memorial.

"They cancelled my last trip, in 2020, because of COVID. I am retired now ...," she said, as she closed a book full of photos. Some 50 students were slated to attend. "I hope they keep this going, and hope they go back when this (the pandemic) is over with."

For Johnny, his hopes for the future are grander in vision: he wants to see the nation heal itself and come together like it did in the aftermath of 9/11. He remembers what the country was like after the attacks.

"I've seen a lot of people volunteer and everyone coming together. I think for the next several years, there was a lot of camaraderie and politics wasn't even a thing," he said. "It didn't matter if you were a Democrat or a Republican, or whatever, everybody was united, you know?"

## EVENTS

From page 1

### CANNAFFORNIA

#### GRAND-OPENING EVENT

On this 20th anniversary of 9/11, the Cannaffornia cannabis complex is marking its grand-opening event with a 9/11 anniversary commemoration at the Imperial Center site east of Heber at Highway 111 and Heber Road.

A flag-raising ceremony will be at 11 a.m. to honor those lost in the 9/11 attacks. Imperial County Fire Department's Heber substation is reportedly to be in attendance, according to a Cannaffornia press release.

A portion of the day's proceeds will be donated to a San Diego based nonprofit, the Battle Brothers Foundation, to help fund re-

search on the use of cannabis for post-traumatic stress disorder. This event is located at Queen of Dragons, at 1147 Yourman Road, Heber

### 9/11 MEMORIAL EVENT AND STAIR CLIMB

Imperial Valley Fairgrounds will host the eighth annual 9/11 Memorial Event and Stair Climb to honor the 20th anniversary of the 9/11 terrorist attacks on Saturday, Sept. 11.

This event will start at 6:30 p.m. Saturday in their grandstand area, where participants will travel up and down the concrete grandstand steps to represent the of the 110 stories of the World Trade Center.

All proceeds will go to the National Fallen Firefighters Foundation and the FDNY Counseling Services Unit. Compiled by Marcie Landeros



Firefighters from around the region, dressed in their full turnout gear, along with members of the public, take part in the 9/11 Memorial Stair Climb on the steps of the grandstand stage at the Imperial Valley Fairgrounds in 2019. | FILE PHOTO

# SPORTS

## FOOTBALL

# Vikings Run Over Hoover on the Road

Holtville Go to 3-0 with Decisive 44-21 Victory in San Diego

BY MURRAY ANDERSON  
HOLTVILLE TRIBUNE

SAN DIEGO — Three games into the season, the Holtville High School football team is right where it wants to be as the Vikings ran their record to 3-0 with a 44-21 nonleague victory over Hoover High here on Thursday, Sept. 2.

Coming into the season, Holtville head coach Jason Turner knew he wanted to be a dominant running team that could throw the ball when it needed to. He knew he had a revamped offensive line that was going to take time to develop after graduating a big group of seniors in June.

On Thursday, the Vikings (3-0 overall) did exactly what the coach was hoping for, pounding the ball for 348 yards of rushing and five touchdowns on the ground, but also adding in 81 yards through the air and two passing touchdowns.

“We’ve tried to make it real simple for the guys up front and I think they are starting to figure it out,” said Turner, now in his fifth year at the helm of the Vikings. “It’s no secret we want to run the ball and our success depends on them. Tonight they got on their blocks quickly did a great job.”

The recipient of the good offensive line play was senior running back Payton Iten who finished the night with 166 yards on 20 carries and four rushing touchdowns. Younger brother Seth Iten, a sophomore, finished with 104 yards rushing on 14 carries.

“The line was fantastic tonight. We had wide open lanes to run through and they were finishing blocks too and giving us nice cutback lanes,” said the 17-year-old Payton Iten. “After



Holtville High School senior Mason Toten catches a touchdown pass during the first quarter of the Vikings' 44-21 nonleague victory over Hoover High in San Diego on Thursday, Sept. 2. | CATHI PHILLIPS LARIOS PHOTOS

the first quarter we got into a nice rhythm and were able to pound the ball.”

Holtville got great field position to start its first drive of the game after senior Dorian Maize returned a Hoover punt 47 yards to the Cardinals' 25-yard line. After three straight running plays, senior quarterback Spencer Hilfiker delivered a strike to senior Mason Toten who was wide open in the end zone to put the Vikings up 6-0 with 8:58 left in the first quarter.

“When we run the ball like we did tonight it just makes my job and the passing game so much easier,” said Hilfiker, who finished the night 4-for-4 passing for 81 yards and two touchdowns. “I saw that first touchdown just wide open and



Holtville High School senior Payton Iten gets around the end during the Vikings' nonleague matchup with Hoover High in San Diego on Thursday, Sept. 2.

was able to get the ball to him.”

Hoover (1-1 overall) would get its only glimmer of hope later in the first quarter when senior Jayden Barnett returned a punt 79 yards for a touchdown.

The extra point put the Cardinals up 7-6 with 4:10 left in the opening stanza.

“We knew they had a lot of speed at certain positions and we just didn’t do a good job of

containing on that punt,” Turner said. “Our defense was doing a good job so we just needed to be careful with our kicks and keep it away from their speed guys.”

The Vikings closed the first quarter with a nine-play, 75 yard drive that ended with a Payton Iten one-yard touch down run to put Holtville ahead 12-7 at the end of the quarter.

Two rushing touchdowns in the second quarter opened up the Vikings’ lead to 25-7, with junior Zephan Duarte getting the first one on a 16-yard cut-back run and Payton Iten scoring his second of the night on a four-yard blast.

Holtville blew the game open with the opening drive of the second half when the Vikings marched 73 yards in seven plays, all on the ground, finishing with a six-yard run from Payton Iten. He had four carries on the drive for 43 yards with his brother Seth Iten adding a 14-yard run on the drive and junior Daniel Ledesma powering his way for an 18-yard run as well.

Up 32-7, the Vikings got a five-yard score from Payton Iten with 3:06 left in the third quarter to increase their lead to 38-7.

“I think we wore them down in the second half,” Payton Iten said. “Our line just keeps coming at you and banging away and it seems like the lanes get bigger in the second half.”

The final score of the game for the Vikings came with 8:29 left when Hilfiker found Toten wide open in the end zone again for a 12-yard touchdown pass. Toten finished the game with three catches for 48 yards and two touchdowns, his second two-touchdown performance of the young season.

Next up for Holtville is its first home game of the season when the Vikings host Marantha Christian High at 7 p.m. Friday, Sept. 10, in a nonleague contest.

## FOOTBALL ROUNDUP



Imperial's Christopher Tiernan gets taken down as he runs the ball against Cibola during the Tigers' 41-14 win at Shimamoto-Simpson Stadium in Imperial on Friday night, Sept. 3. | SERGIO BASTIDAS PHOTO

# Tigers Win Home Opener

Imperial Beats Cibola, 41-14; Spartans Lose Big; Wildcats Rout Indio

BY MURRAY ANDERSON  
HOLTVILLE TRIBUNE

IMPERIAL — The Imperial High School football team jumped out to a 24-6 first-half lead and never looked back, beating Cibola High of Yuma, 41-14, in the home opener for the Tigers at Shimamoto-Simpson Stadium on Friday, Sept. 3.

Imperial (1-1 overall) got a rushing touch-

down from Seth Shaw in the second quarter, plus a 40-yard punt return touchdown from Shaw to lead the way.

Tigers’ quarterback Christopher Tiernan threw for a touchdown and rushed for a score in the easy win over the Raiders.

Imperial now hosts Valley Center with a 7 p.m. kickoff slated for Friday, Sept. 10, at Shimamoto-Simpson Stadium.

See ROUNDUP, PAGE 11

## VOLLEYBALL

# Vikings Score 3-0 Sweep at San Luis

BY MURRAY ANDERSON  
HOLTVILLE TRIBUNE



Holtville High School junior Kamryn Walker tips a ball at the net during a nonleague match against Calexico in Holtville on Wednesday, Sept. 1. | CATHI PHILLIPS LARIOS PHOTO

SAN LUIS, Ariz. — The Holtville High School volleyball team improved its record to 6-3 with a three-game sweep of San Luis High here on Tuesday, Sept. 7.

The Vikings jumped on top of the Sidewinders 25-15 in the opening game and finished with identical 25-18 scores the next two games to sweep the match.

The Vikings were led by sophomore Jasmine Garewal who finished the match with 15 kills, six digs and two service aces. Juniors Kamryn Walker and Hope Jesse had seven kills each for Holtville while junior Sofie Irungaray had four digs, two service aces and a block.

Holtville traveled to National City to participate in the 48-team Sweetwater Invitational on Friday, Sept. 3, and Saturday, Sept. 4, going 2-1 in pool play on Friday and 0-2 in bracket play on Saturday.

HOLTVILLE SPORTS PAGE BROUGHT TO YOU BY:

**George's Pizza**  
(760) 356-1192

**KEVIN GRIZZLE FARMS**  
(760) 356-4381

**THE HOLT GROUP**  
(760) 337-3883

**Barbara Worth Country Club**  
(760) 356-5800

**CR&R INCORPORATED**  
environmental services  
The face of a greener generation  
(877) 482-5656

**FIVE STAR PACKING**  
433 W. 5th Street,  
Holtville  
(760) 356-4103

**MURDER**  
From page 10

The Vikings defeated Mission Bay High and Sweetwater High of National City in pool play before losing to Mission Vista of Oceanside. Holtville was placed in the Gold Division for bracket play and opened with a close three-set loss to Escondido High.

The Vikings lost to Escondido, 21-25, 25-21, 11-15 and slid into the loser's bracket of the tournament where they would take on Christian High of El Cajon.

Against Christian, Holtville took the opening set 27-25, but dropped the final two sets 16-25 and 5-15, and was knocked out of the tournament.

Next up for the Vikings is a nonleague home match against Central Union High set for 6 p.m. on Thursday, Sept. 9. Holtville will travel to take on San Diego High on Tuesday, Sept. 14, with 6 p.m. start time.

**ROUNDUP**  
From page 10

Spartans Blown Out in Palm Desert

**PALM DESERT** — After taking the lead 7-6, Central Union High was outscored 48-7 the rest of the game and lost to Palm Desert, 54-14, in a nonleague game here on Friday, Sept. 3.

A Charlie Sullivan rushing touchdown late in the first half put the Spartans (1-2 overall) ahead 7-6, but the floodgates then opened as Palm Desert took a 13-7 halftime lead and whopping 47-14 lead at the end of the third quarter.

The Aztecs had three touchdown passes and an interception return for a touchdown in the high-scoring third quarter.

Central will be on the road for the third straight week on Friday, Sept. 10, when the Spartans visit Vista for a 7 p.m. kickoff.

**Brawley Pounds Indio**  
**INDIO** — Brawley Union High got into the win column with a 48-13 blow out over Indio in a nonleague matchup here on Thursday, Sept. 2.

The Wildcats opened the scoring with a long touchdown rush from junior Isaiah Young and they never looked back, building



Imperial's Alejandro Perez looks for an opening as he runs the ball against Cibola during the Tigers' 41-14 win at Shimamoto-Simpson Stadium in Imperial on Friday night, Sept. 3. | SERGIO BASTIDAS PHOTO

a 28-0 first-quarter lead and going up 41-0 at halftime.

Junior quarterback Ethan Gutierrez had a good day with his arm and legs, including a 68-yard touchdown pass.

Brawley (1-2 overall) hosts Cibola of Yuma in a nonleague matchup at Warne Field in Brawley at 7 p.m. Friday, Sept. 10.

Holtville Runs Past Hoover  
**SAN DIEGO** — Holtville got 348 yards rushing and beat Hoover High of San Diego, 44-21, in a nonleague matchup here on Thursday, Sept. 2.

Vikings' senior running back Payton Iten finished with 166 yards on 20 carries and four touchdowns. His younger brother,

sophomore Seth Iten, had 104 yards rushing and senior quarterback Spencer Hilfiker was 4-for-4 passing for 81 yards and two touchdowns.

The Vikings (3-0 overall) host Maranatha Christian High of San Diego for a 7 p.m. kickoff on Friday, Sept. 10, in their first home game of the season.

**PUBLIC NOTICE**

**Notice of Publication**

Control No.: 18-AF-001

**NOTICE**

NOTICE OF SEIZURE PUR SUANT TO HEALTH AND SAFE TY CODE SECTIONS 11471/11488 AND NOTICE OF INTENDED FORFEITURE PURSUANT TO HEALTH AND SAFETY CODE SECTION 11488.4

Jesus Enrique Vasquez Sanchez and any other interested party: On January 10, 2018, at Highway 78 near Ogilby Road in the County of Imperial, California, the property described as: \$63,380.00 U.S. CUR RENCY was seized pursuant to Health and Safety Code Section 11471/11488 by the San Bernardino County Sheriff's Department.

The property has an apparent or approximate value of \$63,380.00. You are hereby notified that the District Attorney of Imperial County has initiated proceedings to forfeit the above-described property pursuant to Health and Safety Code Section 11488.4.

You are instructed that if you desire to contest the forfeiture of this property, pursuant to Health and Safety Code Section 11488.5, you must file a verified claim stating your interest in the property. You must file this claim in the Superior Court of the County of Imperial located at 939 West Main Street, El Centro, CA 92243 within thirty (30) days of last publication of this notice. (Please include court case no. ECU000315 and AF control no. 18-AF-001).

(NOTE: The court may require

you to pay a filing fee at the time of filing your claim.) You must serve an endorsed copy of your claim on the District Attorney of Imperial County, Attn: Asset Forfeiture Unit, at 940 West Main Street, Suite 102, El Centro, CA 92243, within thirty (30) days of filing the claim in the Superior Court.

If a Claim and Petition are filed, and a contested hearing is held, you will have the following rights, which include, but are not limited to: You have the right to use the subpoena powers of the court and order witnesses to attend; you have a right to testify on your own behalf, submit evidence showing the legitimacy of the seized assets, and a right to cross examine the petitioners witnesses. This is a civil action: you have the additional right to represent yourself or hire your own attorney, and there is no right to appointed counsel in this case.

The failure to timely file a verified claim stating an interest in the property will result in the property being declared or ordered forfeited to the State of California and distributed pursuant to the provisions of Health and Safety Code section 11489 with out further notice or hearing.

**GILBERT G. OTERO**  
District Attorney  
By: Ronald Melton  
Deputy District Attorney  
Asset Forfeiture Unit  
Legal 6610  
Publish: Aug. 19, 26, Sept. 2, 9, 2021

**CLASSIFIED ADS**

**ANNOUNCEMENT**

**LONG DISTANCE MOVING:** Call today for a FREE QUOTE from America's Most Trusted Interstate Movers. Let us take the stress out of moving! Speak to a Relocation Specialist, call 1-844-857-1737

Eliminate gutter cleaning forever! LeafFilter, the most advanced debris-blocking gutter protection. Schedule a FREE LeafFilter estimate today. 15% off Entire Purchase. 10% Senior & Military Discounts. Call 1-855-424-7581

Become a Published Author. We want to Read Your Book! Dorrance Publishing-Trusted by Authors Since 1920 Book manuscript submissions currently being reviewed. Comprehensive Services: Consultation, Production, Promotion and Distribution. Call for Your Free Author's Guide 1-877-538-9554 or visit <http://dorranceinfo.com/Cal>

Water Damage to Your Home? Call for a quote for professional cleanup & maintain the value of your home! Set an appt. today! Call 1-855-401-7069

**AUTOS WANTED**

**WANTED! Old Porsche 356/911/912** for restoration by hobbyist 1948-1973 Only. Any condition, top \$ paid! PLEASE LEAVE MESSAGE 1-707-339-5994. Email: [porscherestoration@yahoo.com](mailto:porscherestoration@yahoo.com)

**DONATE YOUR CAR OR TRUCK TO HERITAGE FOR THE BLIND.** Free 3 Day Vacation, Tax Deductible, Free Towing, All Paperwork Taken Care Of. CALL 1-877-573-9104.

**DONATE YOUR CAR, BOAT OR RV** to receive a major tax deduction. Help homeless pets. Local, IRS Recognized. Top Value Guaranteed. Free Estimate and Pickup. [LAPETSALIVE.ORG](http://LAPETSALIVE.ORG) 1-833-772-2632

**DONATE YOUR CAR TO KIDS** Fast Free Pickup - Running or Not - 24 Hour Response - Maximum Tax Donation - Help Find Missing Kids! Call 1-888-491-1453.

**CABLE/INTERNET/ SATELLITE TV**

**DIRECTV** - Watch your favorite live sports, news and entertainment anywhere. More top premium channels than DISH. Restrictions apply. Call IVS - 1-888-641-5762.

**DIRECTV NOW.** No Satellite Needed. \$40/month. 65 Channels. Stream Breaking News, Live Events, Sports & On Demand Titles. No Annual Contract. No Commitment. CALL 1-855-404-2509

**AT&T Internet.** Starting at \$40/month w/12-mo agmt. Includes 1 TB of data per month. Get More For Your High-Speed Internet Thing. Ask us how to bundle and SAVE! Geo & svc restrictions apply. Call us today 1-855-397-7909.

**FINANCIAL SERVICES**

Over \$10K in Debt? Be debt free in 24 to 48 months. No upfront fees to enroll. A+ BBB rated. Call National Debt Relief 1-888-231-4274.

Applying for Social Security Disability or Appealing a Denied Claim? Call Bill Gordon & Assoc. Our case managers simplify the process & work hard to help with your case. Call 1-844-998-1460 FREE Consultation. Local Attorneys Nationwide [Mail: 2420 N St NW, Washington DC. Office: Broward Co. FL (TX/NM Bar.)]

**INSURANCE**

SAVE BIG on HOME INSURANCE! Compare

20 A-rated insurances companies. Get a quote within minutes. Average savings of \$444/year! Call 1-844-410-9609! (M-F 8am-8pm Central)

**MEDICAL/HEALTH**

Lowest Prices on Health Insurance. We have the best rates from top companies! Call Now! 1-888-989-4807

**REAL ESTATE/LOANS**

**RETIRED COUPLE** \$1 MIL for business purpose Real Estate loans. Credit unimpaired. V.I.P. Trust Deed Company [www.viploan.com](http://www.viploan.com) Call 1-818-248-0000 Broker-principal DRE 01041073. No Consumer Loans.

**TAX SERVICES**

**ARE YOU BEHIND \$10k OR MORE ON YOUR TAXES?** Stop wage & bank levies, liens & audits, unfilled tax returns, payroll issues, & resolve tax debt FAST. Call 1-855-970-2032.

**WANT TO BUY**

**FREON WANTED:** We pay \$\$\$ for cylinders and cans. R12 R500 R11 R113 R114. Convenient. Certified Professionals. Call 312-291-9169 or visit [RefrigerantFinders.com](http://RefrigerantFinders.com)

**LAW OFFICE OF KEN BAKER**

Attorney at Law

*Evictions · Probates · Bankruptcy*

**Call (760) 482-7311 or (760) 222-8799**

**1615 Suite A, West Main Street, El Centro, CA 92243**

**Kenbakerattorney@gmail.com · kenbakerattorney.com**

**PUBLIC NOTICE**

**PROPERTY TAX DEFAULT (DELINQUENT) LIST**

Made pursuant to Section 3371& 3372, Revenue and Taxation Code

I, Karen Vogel, Imperial County Treasurer-Tax Collector, State of California, certify that:

The real properties listed below were declared to be in tax default at 12:01 a.m. on July 1, 2018, by operation of law pursuant to Revenue and Taxation Code section 3436. The declaration of default was due to non-payment of the total amount due for the taxes, assessments and other charges levied in fiscal year 2017-2018 that were a lien on the listed real property. **The name of the assessee and the total which is due during the month of September 2021 is shown opposite the parcel number.** Tax-defaulted real property may be redeemed by payment of all unpaid taxes and assessments, together with the additional penalties and fees, as prescribed by law, or it may be redeemed under an installment plan of redemption (if not already under an active plan). If the taxes remain unpaid after July 1, 2023, the property will be subject to sale at public auction. All information concerning redemption of tax-defaulted property will be furnished, upon request, by Karen Vogel, 940 West Main Street, Rm. 106, El Centro, CA 92243 (442) 265-1270.

**PARCEL NUMBERING SYSTEM EXPLANATION**

The Assessor's Assessment Number, when used to describe property in this list, refers to the assessor's map book, the map page, the block on the map (if applicable), and the individual parcel on the map page or in the block. The assessor's maps and further explanation of the parcel numbering system are available in the county assessor's office.

Property tax defaulted on June 30, 2018, for the taxes, assessments and other charges for the fiscal year 2017-2018:

ITEM NO.	ASSESSOR'S PARCEL NUMBER	ASSESSEE NAME	AMOUNT TO REDEEM
1	048-020-072-000	585 WEST H STREET LLC	\$ 2,445.70
2	048-020-100-000	585 WEST H STREET LLC	\$ 3,199.54
3	016-253-007-000	ABEJAR JOHN DENNIS P	\$ 544.86
4	009-411-007-000	ABEJAR JOHNSON O & JONATHAN JT	\$ 567.22
5	013-115-009-000	ABEJAR JOHNSON O & JONATHAN JT	\$ 513.57
6	017-810-011-000	ABEJAR JOHNSON O & JONATHAN JT	\$ 393.60
7	063-302-042-000	ACOSTA FIDEL MALDONADO	\$ 2,027.11
8	010-512-005-000	ACOSTA SARA	\$ 6,657.76
9	010-512-006-000	ACOSTA SARA	\$ 943.07
10	012-332-013-000	ADAMS GARLAND G & GILMORE JR CHARLES G JT	\$ 598.68
11	010-053-013-000	ADAMS KAREN	\$ 812.83
12	047-272-007-000	AGUIRRE RIGOBERTO & ROXANA JEANETTE JT	\$ 3,323.33
13	017-532-008-000	AHO ALICE	\$ 844.73
14	060-040-046-000	AKERS E L & LEWIS G A & WEINSTEIN R M JT	\$ 263.27
15	060-070-009-000	ALBA FRANCISCO J. CHAVEZ	\$ 315.09
16	060-170-020-000	ALBA FRANCISCO J. CHAVEZ	\$ 315.09
17	009-111-005-000	ALEMAN FELIPE	\$ 812.83
18	009-111-006-000	ALEMAN FELIPE	\$ 812.83
19	016-212-010-000	ALLEN BLAINE J & THELMA E JT	\$ 510.99
20	023-163-012-000	ALSIP ANNA MARIE	\$ 472.97
21	045-263-018-000	ALVARADO RAUL	\$ 4,055.90
22	002-151-018-000	ALVARDO JESUS LICON & ET AL	\$ 764.17
23	007-071-010-000	ALVAREZ RICARDO	\$ 131.99
24	017-801-018-000	AMERICAN BIBLE SOCIETY	\$ 675.82
25	021-091-007-000	ANDALON SUSANA	\$ 948.99
26	001-270-015-000	ANDERSON JACK L EST OF & PAUL T	\$ 180.12
27	012-344-014-000	ANDERSON SALLY PAULINA	\$ 598.68
28	014-193-011-000	ARELLANO GUADALUPE	\$ 282.40
29	003-340-010-000	ASHLEY EARL W AND VIRGINIA L JT	\$ 555.16
30	002-410-024-000	ATLAS EQUITY LLC	\$ 633.98
31	044-580-035-000	AVALOS YADIRA G	\$ 698.99
32	054-642-021-000	AVILA ABIGAIL VELARDE & GEORGE JACOBO JT	\$ 778.71
33	054-390-037-000	AYON CYNTHIA K	\$ 3,010.67
34	006-041-001-000	BAATZ BOMYEA ELOUISE M TRUSTEE	\$ 6,616.28
35	006-032-009-000	BAATZ ELOUISE M TR	\$ 3,377.05
36	006-032-002-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 4,159.32
37	006-032-003-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 4,910.56
38	006-034-005-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 5,318.57
39	006-041-003-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 8,572.93
40	006-041-004-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 2,020.04
41	006-041-013-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 5,267.00
42	006-041-014-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 1,692.99
43	006-220-052-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 3,993.06
44	006-220-053-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 381.72
45	006-220-056-000	BAATZ ELOUISE M TRUSTEE	\$ 7,267.39
46	006-031-002-000	BAATZ-BOMYEA ELOUISE M TRUSTEE	\$ 5,055.98
47	060-350-015-000	BABOLDASHTIAN SAM	\$ 254.26
48	007-462-020-000	BAKER JAMES W TRUSTEE	\$ 530.67
49	007-462-017-000	BALL ESTEY MAE	\$ 2,532.76
50	064-399-009-000	BANDA ALEJANDRA & FRANCISCO III JT	\$ 1,040.78
51	063-074-066-000	BANUELOS VERONICA PUYOT	\$ 546.71
52	008-541-004-000	BARBOSA ALFRED	\$ 473.83
53	008-124-002-000	BARLOW MARIA ANTONIA & BARLOW NORMAN C JT	\$ 466.47
54	014-271-007-000	BARNIER BEVERLY M EST OF	\$ 882.37
55	047-155-014-000	BARRETT ARACELI & DANIEL BRIAN JT	\$ 713.13
56	007-380-002-000	BARRIOS HENRY J TRUSTEE	\$ 566.89
57	007-380-003-000	BARRIOS HENRY J TRUSTEE	\$ 858.29
58	007-700-019-000	BARRIOS HENRY J TRUSTEE	\$ 724.21
59	058-354-002-000	BASURTO ALBERTO C & CARDENAS ERMINIA F DE JT	\$ 3,109.74
60	009-343-005-000	BEARD JUNE F & MURRAY DOUGLAS G & IRENE	\$ 529.80
61	047-361-007-000	BENAVIDES CHRISTINE A ETAL	\$ 674.51
62	048-333-015-000	BENAVIDES LAURA YADHYRA OCHOA JT ETAL	\$ 861.69
63	010-271-020-000	BENNETT ALETHA L	\$ 518.69
64	012-132-011-000	BENNETT GRACIE J	\$ 4,876.20
65	016-031-014-000	BILTON ALBERT E JR & MARIE L JT	\$ 598.89
66	008-300-004-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 535.52
67	008-333-003-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 530.51
68	008-521-014-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 348.88
69	009-101-008-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 530.19

70	009-132-007-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 592.58
71	009-362-012-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 550.64
72	009-402-001-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 616.84
73	009-402-002-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 616.84
74	010-153-001-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 553.33
75	012-222-026-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 638.80
76	012-281-016-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 574.89
77	015-234-009-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 557.75
78	017-043-006-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 572.53
79	017-061-002-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 572.53
80	017-122-016-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 506.42
81	017-221-006-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 590.83
82	017-932-009-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 514.46
83	019-060-043-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 260.91
84	020-030-036-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 257.71
85	021-122-008-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 1,033.90
86	021-122-016-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 1,327.93
87	021-145-028-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 3,056.66
88	056-070-001-000	BINNACLE LIGHT LLC	\$ 1,289.76
89	014-322-008-000	BLACK JANET G	\$ 598.89
90	016-223-008-000	BLOW JOHN N AND E JANE JT	\$ 510.99
91	008-731-016-000	BOJORQUEZ JESUS GARCIA	\$ 1,434.63
92	008-082-001-000	BONI DOUGLAS	\$ 812.83
93	009-212-009-000	BOWMAN CLARENCE D & FISHER FREIDA EXECUTOR	\$ 497.71
94	015-053-004-000	BRANCO RICHARD & DORIS J JT	\$ 598.89
95	008-372-003-000	BRAUCKMANN MICHAEL A & ALEXANDRA	\$ 625.11
96	009-162-002-000	BREWER MITCHELL & M & BREWER R J & G D JT	\$ 737.40
97	011-490-004-000	BRICE JAMES E & BENITA S JT	\$ 184.99
98	052-240-062-000	BROCK DAVID W & BROCK KENNA T	\$ 4,304.93
99	052-710-021-000	BROCK DONALD E & BROCK DAVID W	\$ 12,232.72
100	052-400-020-000	BROCK DONALD E & DAVID W ETAL	\$ 17,261.87
101	052-400-011-000	BROCK KENNA L & DONALD E & DAVID W	\$ 29,757.74
102	020-040-093-000	BROCK MELINDA	\$ 119.57
103	017-721-014-000	BROWN R C & L F JT & LUDERS M A & B F JT	\$ 598.89
104	001-923-003-000	BRUSHETT LLOYD R	\$ 392.12
105	010-222-004-000	BUNA WILFRED M & TRINIDAD O JT	\$ 812.83
106	054-280-024-000	BUNNY REAL ESTATE LLC	\$ 113,888.40
107	054-280-029-000	BUNNY REAL ESTATE LLC	\$ 6,243.08
108	010-361-012-000	BURGER ROBERT A & JUNE W TR	\$ 598.68
109	034-310-020-000	C&G FARMS, INC	\$ 88,642.12
110	059-524-023-000	CABRERA KARLA	\$ 713.62
111	052-642-027-000	CAMBEROS JUAN A & MADUENO ALEJANDRA JT	\$ 714.87
112	012-343-004-000	CARRELL DAVID N AND MARIE M JT	\$ 598.68
113	063-202-006-000	CARTER JEFF	\$ 3,571.06
114	007-733-020-000	CASILLAS MARIA LUISA	\$ 812.83
115	039-070-001-000	CASL INVESTMENTS LLC ETAL	\$ 3,078.69
116	039-070-006-000	CASL INVESTMENTS LLC ETAL	\$ 4,207.84
117	049-052-046-000	CASTELLANOS VERENICE FERNANDEZ	\$ 2,744.11
118	060-250-001-000	CASTILLO GERARDO & LILLIAN JT	\$ 152.77
119	035-293-005-000	CASTILLO ISIDRO B TRUSTEE	\$ 2,261.06
120	021-073-018-000	CASTILLO JESUS	\$ 5,000.58
121	008-451-022-000	CASTRELLON JOSE O & GUADALUPE JT	\$ 332.97
122	017-752-009-000	CASTRELLON JOSE O & MARIA JT	\$ 423.25
123	023-443-003-000	CASTRO JUAN DEROTEO & ESMERALDA	\$ 3,669.35
124	009-281-010-000	CASWELL JR EARL C & PEGGIE L JT	\$ 444.80
125	008-241-008-000	CATHEDRAL INDUSTRIES INC	\$ 699.74
126	047-240-032-000	CEBALLOS ALEJANDRO	\$ 3,668.52
127	015-391-007-000	CEJA MARCO ANTONIO VARGAS JT ETAL & GONZALEZ ROSA	\$ 819.49
128	016-043-008-000	CEJUDO ENRIQUE	\$ 812.83
129	058-651-034-000	CELAYA BENITO L & MARIA DE JESUS JT	\$ 1,579.14
130	015-053-003-000	CEPEDA ISABEL D TR	\$ 598.89
131	045-162-014-000	CERROS MIGUEL A	\$ 951.70
132	011-104-008-000	CERVANTES JOSE LUIS GARCIA	\$ 3,786.50
133	012-283-009-000	CLARK JO ANN F TRUSTEE	\$ 444.80
134	001-097-008-000	CLEMENTE-FELIPE JOSE MANUEL & GONZALEZ MARIA DE LU	\$ 2,489.77
135	010-171-002-000	CLINTON MICHAEL B	\$ 653.05
136	009-162-017-000	COBIELLA ROBERT M	\$ 460.27
137	033-403-027-000	COBLE MARVIN E & SILVIA	\$ 1,819.90
138	053-573-008-000	COCOVA VANESSA RENEE	\$ 2,823.07
139	059-020-013-000	COMPTON JON G F & JAMES A	\$ 9,713.29
140	053-621-011-000	CONWAY BRYAN L. & NANETTE	\$ 8,153.46
141	001-331-013-000	COOPER ALMA E	\$ 612.63
142	052-722-033-000	CORFMAN BRUCE TRUSTEE	\$ 9,068.28
143	052-400-030-000	CORFMAN CHARLES K JR TRUSTEE	\$ 3,558.48
144	058-751-013-000	CORONADO MA D & CORONADO JOSE MANUEL JT	\$ 13,214.36
145	014-143-002-000	CORTEZ JOSE PEDRO JR	\$ 1,096.94
146	010-494-016-000	COSS MAUDE W & MURPHY AUDREY TRUSTEE	\$ 653.13
147	021-180-012-000	COSTANZO SANTO & CHAVEZ ESTHER JT	\$ 6,704.70
148	052-030-067-000	COTTON NIKKI	\$ 286.94
149	033-562-006-000	COX J K & EGGERS JESSE K	\$ 286.82
150	002-090-008-000	CRESPIN JOSE A	\$ 752.03
151	007-541-015-000	CROOK WILLIAM R & SOVINE SUSAN N	\$ 391.95
152	008-231-009-000	CROSSNO CLEMENT RAY	\$ 598.68
153	050-230-023-000	CROSSROADS RANCH LLC	\$ 12,330.43
154	054-635-018-000	CRUZ FRANCISCO J & ERIKA B JT	\$ 195.74
155	053-451-008-000	CRUZ IRMA E	\$ 10,215.20
156	011-081-003-000	CRUZ-ZELAYA CEASAR A & CRUZ MARGARET MARIE JT	\$ 2,043.03
157	013-010-019-000	CUFF WILLIAM D & ERNEST N & MILLER WINONA C	\$ 175.83
158	018-200-027-000	CUMMINS PATRICIA A TRUSTEE	\$ 305.60
159	033-140-005-000	CUMMINS PATRICIA A TRUSTEE	\$ 719.69
160	021-116-030-000	DARROUGH ROBERT D	\$ 3,284.54
161	015-491-013-000	DARROW EVELYN & ETAL	\$ 543.70
162	017-010-027-000	DAVIDIAN ZOVINAR & DARROW EVELYN & ETAL	\$ 252.75
163	010-331-008-000	DAVIS RONALD D & SHARON E JT	\$ 626.32

**CONTINUED ON NEXT PAGE**

PUBLIC NOTICE

CONTINUED FROM PREVIOUS PAGE

164	010-222-010-000	DAWSON NORMA H TRUSTEE	\$ 598.68
165	012-334-014-000	DIAZ EDGAR FREDDY SANCHEZ	\$ 1,702.60
166	007-950-013-000	DINGCONG ARTURO L & LETICIA M JT	\$ 598.08
167	011-221-006-000	DINGWELL LENNY JO & FURNISH MARCIA ALICE	\$ 598.68
168	060-480-042-000	DO VAN HONG	\$ 633.20
169	008-491-005-000	DODSON SCOTT R & YVONNE M JT	\$ 600.36
170	008-491-006-000	DODSON SCOTT R & YVONNE M JT	\$ 6,429.54
171	001-373-009-000	DOMINGUEZ GABINO CASTILLA	\$ 641.90
172	001-373-010-000	DOMINGUEZ GABINO CASTILLA	\$ 869.60
173	002-272-004-000	DOMINGUEZ JOEL A & LETICIA TRUSTEES	\$ 129.83
174	009-303-006-000	DOSS BETTY S	\$ 598.68
175	016-303-003-000	DUARTE ARTURO JR	\$ 301.97
176	010-212-002-000	DUONG HO & DANG NINA T JT	\$ 836.34
177	060-190-023-000	DVORSKY VACLAV	\$ 125.50
178	012-421-009-000	DWYER GEORGE C & EDNA M TR	\$ 598.68
179	008-471-025-000	EASTERN STAR HOMES OF CALIFORNIA	\$ 203.71
180	015-272-013-000	EDMONDSON ROY JAMES TRUSTEE	\$ 334.95
181	007-431-008-000	EDWARDS CHARLES B & OTHA M JT	\$ 391.95
182	059-459-018-000	ENRIQUEZDEANDA MARTA ELVIRA	\$ 14,373.92
183	053-111-030-000	EQUITY TRUST COMPANY CUSTODIAN	\$ 7,572.39
184	064-374-009-000	ESCALANTE MIGUEL A	\$ 152.91
185	016-192-022-000	ESCAMILLA HERBERT PERDENILLA	\$ 815.59
186	049-201-014-000	ESCARCEGA EDUARDO ELISEO	\$ 2,885.15
187	016-333-003-000	ESPARZA DANIEL	\$ 509.71
188	044-341-019-000	ESPINOZA JOSE L	\$ 1,106.38
189	058-816-013-000	ESPINOZA PABLO A RODRIGUEZ & ROSALES MICHELLE JT	\$ 534.72
190	046-224-007-000	ESPINOZA SANDRA	\$ 358.51
191	045-390-028-000	ESTRADA JOSE SERAFIN & DIANA ANGELICA JT	\$ 1,856.07
192	015-062-011-000	EVANS HELEN	\$ 7,190.63
193	007-462-004-000	FAHSOLTZ MARY TR	\$ 530.67
194	016-272-004-000	FALATAH ISMAIL	\$ 905.61
195	017-640-010-000	FELIX CHRISTOPHER SIDNEY TRUSTEE	\$ 685.63
196	053-523-033-000	FERNANDEZ MONICA	\$ 553.51
197	047-320-070-000	FIESTA PARK LIMITED	\$ 4,401.95
198	016-461-012-000	FIGUEROA JUANA	\$ 660.00
199	046-162-018-000	FIGUEROA YENESSA	\$ 1,754.17
200	001-602-004-000	FISHER STANLEY BURTON AND VESTA MAE	\$ 302.93
201	007-602-013-000	FLEISHMAN STEPHEN	\$ 391.95
202	023-411-004-000	FLORES CAROL	\$ 1,133.29
203	044-460-046-000	FLORES ISELA YUDITH LUNA	\$ 1,726.19
204	044-274-010-000	FLORES RAYMOND C & ANTHONY C JT	\$ 4,684.42
205	002-232-035-000	FLOREZ ANITA JEAN	\$ 161.84
206	044-633-021-000	FONG PATRICIA WONG	\$ 4,263.86
207	001-832-002-000	FONGER FRED	\$ 459.05
208	008-391-004-000	FONGER FRED	\$ 635.73
209	014-193-015-000	FOSS DARLENE & BATKIN CAROLYN VAIARELLO	\$ 761.33
210	056-420-008-000	FOSS EDWARD J & JOANNE P & STEVEN T JT	\$ 1,607.08
211	014-193-014-000	FOSS LAUREL & DARLENE JT	\$ 513.01
212	011-202-006-000	FOSTER DALE M & D R	\$ 683.95
213	058-841-004-000	FRANCO CLAUDIA L ELIZARRARAZ	\$ 408.60
214	015-453-002-000	FROHLING PATRICIA A	\$ 510.99
215	012-092-009-000	G LEES INVESTMENTS INC	\$ 687.89
216	012-076-013-000	GABELE BARBARA H	\$ 598.68
217	015-393-005-000	GAGE ROBERT K & OPAL F TRUSTEES	\$ 408.08
218	008-061-001-000	GAITAN DIANA	\$ 533.88
219	010-012-002-000	GAITAN DIANA	\$ 533.88
220	010-271-001-000	GALLAGHER WILMA & CECIL TRS ETAL	\$ 598.68
221	046-292-003-000	GARCIA GERMAN & SAYDA JT	\$ 1,302.88
222	002-151-011-000	GARCIA JOSE R	\$ 304.18
223	047-164-004-000	GARCIA MARIA L & VALDEZ ALEJANDRO JT	\$ 4,876.40
224	058-307-020-000	GARCIA MARIO V & VILLARREAL ELVIA L & PAULETTE JT	\$ 1,220.03
225	054-403-010-000	GARCIA PATRICIA	\$ 19,756.53
226	054-625-005-000	GARCIA SERGIO & ESTHELITA D VILLALOBOS JT	\$ 529.76
227	009-333-004-000	GARCIA SUSAN & BROWN STEPHANIE	\$ 789.20
228	010-383-004-000	GARCIA TOMAS & ESPERANZA JT	\$ 1,226.54
229	010-232-016-000	GARDINER ELAINE	\$ 598.68
230	008-223-003-000	GARDINER RONALD	\$ 653.13
231	013-010-015-000	GARDNER W R & CUFF E W	\$ 368.83
232	046-363-028-000	GARZA MARTIN & YULIL ALONSO JT	\$ 10,486.67
233	061-080-028-000	GIOVANINI ANNA AND JOSEPH TRUSTEES	\$ 160.23
234	007-243-028-000	GIUNTINI CARLO P	\$ 530.67
235	017-682-001-000	GOETTSCH DOUGLAS & SANCHEZ JAVIER & DE LOERA CELIA	\$ 2,585.88
236	008-642-001-000	GOETTSCH DOUGLASS	\$ 1,083.24
237	008-291-012-000	GOLDEN STATE INVESTORS	\$ 137.99
238	021-092-014-000	GONZALES GARY N.	\$ 2,351.42
239	021-093-004-000	GONZALES GARY N.	\$ 1,994.39
240	016-343-004-000	GONZALES JUDY & CERROTTA LISA W	\$ 511.12
241	034-310-016-000	GONZALEZ ADRIAN GABRIEL	\$ 5,320.72
242	048-112-002-000	GONZALEZ GUILLERMO & HERNANDEZ CLAUDIA L JT	\$ 2,045.37
243	054-272-009-000	GONZALEZ JOSE BARRIGA & RODRIGUEZ LUIS H B JT	\$ 6,689.79
244	033-050-020-000	GONZALEZ LETICIA & ARMANDO JT	\$ 157.25
245	059-465-083-000	GONZALEZ MARCO A LOPEZ	\$ 224.45
246	007-791-007-000	GONZALEZ VERALICIA	\$ 2,200.91
247	047-154-003-000	GONZALEZ VICTOR J & CHRISTIAN JT	\$ 440.71
248	001-313-015-000	GOODBOE ALLEN	\$ 741.11
249	001-313-018-000	GOODBOE ALLEN	\$ 2,669.87
250	021-142-003-000	GOODRUM L I & GOODRUM L R & BUCKNER E G JT	\$ 1,395.23
251	058-352-001-000	GOODWIN CONSUELO	\$ 701.95
252	033-401-001-000	GOSS GLENN C	\$ 1,509.37
253	034-290-027-000	GP160 LLC	\$ 4,372.02
254	017-243-004-000	GRABILL HARRY J & BETTIELOU CO-TRS	\$ 505.62
255	017-270-025-000	GRABILL HARRY J & BETTIELOU CO-TRS	\$ 505.62
256	001-541-009-000	GRANT STANLEY G & MARY ANN TRUSTEES	\$ 391.97

257	017-052-011-000	GRAY MICHELE & SPINA TODD	\$ 321.74
258	015-091-013-000	GRIFFEN ELIZABETH J	\$ 477.45
259	045-231-016-000	GUARDADO SERGIO & JOSE H JT	\$ 8,176.48
260	033-350-042-000	GUZINSKI A J & V B & MEYER G & W 1/2 & ETAL	\$ 201.07
261	009-071-010-000	GUZMAN GUILLERMO & MARIA JT	\$ 598.43
262	017-792-008-000	GUZMAN OSCAR RENE & ANGELICA JT	\$ 511.12
263	052-741-022-000	HALE VIRGINA MAE TRUSTEE	\$ 18,056.84
264	011-243-016-000	HAMILTON MARJORIE	\$ 598.43
265	001-290-015-000	HARMS RICARDO	\$ 112.52
266	021-143-002-000	HARRINGTON KARL J & SHIRLEY	\$ 5,133.95
267	021-073-017-000	HARRINGTON KARL J & SHIRLEY E	\$ 4,495.18
268	021-103-022-000	HARRINGTON KARL J & SHIRLEY E	\$ 16,272.13
269	056-460-012-000	HARRINTON GILDA FAY TRUSTEE	\$ 223.52
270	007-462-009-000	HARTMANN DONNA	\$ 391.95
271	016-282-003-000	HARTWELL A & E JT & GRIFFIN J E & B JT	\$ 510.99
272	014-242-001-000	HENRY EUGENE AND JUANITA M JT	\$ 598.89
273	008-722-001-000	HERING DONALD H & STELLA J TRUSTEES	\$ 737.40
274	021-121-017-000	HERNANDEZ ARMANDO & MARTHA	\$ 2,532.00
275	012-371-004-000	HERNANDEZ JOHN A & HERNANDEZ EDNA HAYLIN JT	\$ 830.70
276	047-221-001-000	HERNANDEZ MARTIN ETAL	\$ 228.72
277	055-032-003-000	HERNANDEZ NIDIA & HERNANDEZ RAUL ALONZO JT	\$ 613.87
278	021-051-011-000	HERNANDEZ RUBEN & VIRGINIA DIAZ JT	\$ 1,951.46
279	023-344-019-000	HERRERA JUAN G AND GUADALUPE JT	\$ 440.63
280	015-411-010-000	HERRING H EDWARD	\$ 569.43
281	015-413-005-000	HERRING H EDWARD	\$ 569.43
282	001-385-026-000	HEWETT SANORA J	\$ 112.52
283	001-385-025-000	HEWETT WILLIE Z & WILLIE B JT	\$ 112.52
284	009-363-007-000	HEWITT G B TR	\$ 471.32
285	059-413-016-000	HEYWOOD LOURDES	\$ 4,831.39
286	002-430-014-000	HILDASIEG LLC	\$ 1,531.58
287	021-104-008-000	HIRJ HOLDINGS LLC	\$ 1,327.84
288	021-134-014-000	HIRJ HOLDINGS LLC	\$ 1,053.23
289	021-143-030-000	HIRJ HOLDINGS LLC	\$ 1,420.05
290	023-352-015-000	HIRJ HOLDINGS LLC	\$ 600.82
291	010-364-003-000	HOWLAND RALPH	\$ 864.97
292	058-305-007-000	HUERTA R & P ESTATE OF	\$ 2,328.98
293	060-430-035-000	HUNEKE WALTER J AND ANNA E JT	\$ 121.68
294	008-282-002-000	HUNT WILLIAM F & MARCELLA E JT	\$ 598.68
295	001-122-062-000	I Y T CORPORATION	\$ 1,215.05
296	010-171-003-000	IACOVINO MARIA	\$ 807.09
297	010-293-018-000	IACOVINO MARIA	\$ 625.05
298	053-395-006-000	IBARRA FRANCISCO JAVIER & MARTHA IRENE JT	\$ 6,652.53
299	040-300-010-000	IMPERIAL GROVES & FARMS	\$ 16,194.67
300	062-010-034-000	IMPERIAL GROVES & FARMS	\$ 1,500.60
301	063-010-044-000	IMPERIAL GROVES & FARMS	\$ 2,895.72
302	009-221-013-000	JACKSON EDNA L & RONALD EARL JT	\$ 598.68
303	017-610-032-000	JACKSON EDNA L & RONALD EARL JT	\$ 598.89
304	002-560-006-000	JAFFE ROBERT J & PAUL A	\$ 228.61
305	056-490-026-000	JAIME MARIELA	\$ 5,502.96
306	015-091-004-000	JAMES DAVID M & ELLEN MARIE CO-TRUSTEE	\$ 598.89
307	024-260-022-000	JAMOUA SAMIR PUTRUS & AMY PUTRUS JT	\$ 3,318.79
308	024-260-040-000	JAMOUA SAMIR PUTRUS & AMY PUTRUS JT	\$ 13,392.29
309	007-653-015-000	JENNINGS JOEL O & HAZEL E JT	\$ 530.67
310	015-551-005-000	JONES BETTY M TRUSTEE	\$ 714.38
311	017-251-007-000	JONES BETTY M TRUSTEE & DELAY LAURA D TRUSTEE	\$ 505.62
312	021-144-006-000	JONES JOHNNIE EST OF & NICKELL JOHN CALLEY	\$ 4,226.25
313	012-281-013-000	JORDAN ROSE	\$ 598.68
314	008-732-013-000	JUAREZ REYES GARCIA JT ETAL	\$ 278.41
315	016-063-001-000	KAHN HARRY S & ELINORE JT	\$ 518.72
316	015-482-009-000	KALSBECK JAY C & AUDREY J JT	\$ 592.22
317	010-502-004-000	KARLING ARTUR K & GUNHILD L JT	\$ 598.68
318	007-544-014-000	KEISER MERCEDES M ESTATE OF	\$ 391.95
319	017-753-005-000	KEPHART MARSHALL B AND GENEVIEVE L JT	\$ 511.12
320	001-361-018-000	KHAN DR GOLAM M A A	\$ 112.52
321	001-303-011-000	KING HELEN M TR	\$ 1,823.73
322	009-012-003-000	KIRBY JAMES F & ELEANOR S JT ETAL	\$ 691.59
323	007-794-028-000	KIRCH JAMES & ARLENE JT	\$ 598.68
324	060-170-045-000	KISCHINA ALEX & KATHLEEN JT	\$ 155.84
325	060-170-048-000	KISCHINA ALEX & KATHLEEN JT	\$ 155.84
326	012-455-008-000	KLINE GEORGE R & MARY JT	\$ 598.68
327	060-420-028-000	KNIFFIN THOMAS RAY	\$ 129.95
328	010-082-004-000	KNIGHT THELL R & ANTONETTE JT	\$ 1,030.46
329	010-211-019-000	KUYKENDALL RILEY & TONYA JT	\$ 812.83
330	013-063-016-000	KWATE FAYE F 1/2 & BOYARSKY ABE & GLORIA	\$ 518.69
331	047-222-022-000	LANCASTER MICHAEL	\$ 4,115.45
332	060-180-048-000	LAND TITLE LLC	\$ 329.00
333	014-182-008-000	LATTA JAMES L & CONSTANCE G TRUSTEES	\$ 444.72
334	016-144-004-000	LAVOIE ALIDOR F & DOROTHY G TRUSTEE	\$ 423.25
335	016-072-022-000	LAVOIE ALIDOR F & DOROTHY G TRUSTEES	\$ 598.89
336	058-312-016-000	LAZO EPIFANIO & OCARANZA ADRIANA LAZO JT	\$ 744.93
337	002-520-037-000	LEBLEU DENNIS WAYNE & ISABELLA DENISE JT	\$ 373.83
338	001-383-006-000	LEE R W & V L JT	\$ 112.52
339	008-223-002-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 699.74
340	009-141-008-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 536.62
341	009-391-011-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 699.74
342	009-421-002-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 699.74
343	010-504-013-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 536.62
344	011-172-004-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 699.74
345	012-043-003-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 536.62
346	015-443-003-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 624.21
347	015-461-002-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 624.21
348	016-013-007-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 699.74
349	016-291-010-000	LEJORDMAN PROPERTIES, INC	\$ 536.62
350	063-071-049-000	LEON RUBEN S & ALVAREZ MIRIAM JT	\$ 708.80
351	058-322-002-000	LEYVA MERCEDES O	\$ 1,809.70

## PUBLIC NOTICE

## CONTINUED FROM PREVIOUS PAGE

352	054-030-034-000	LIMON PATRICIA	\$ 3,057.02
353	016-401-009-000	LIND GERALD S & RUBY G JT	\$ 443.32
354	059-363-013-000	LINN OSCAR RAFAEL	\$ 45,767.49
355	059-363-020-000	LINN OSCAR RAFAEL	\$ 3,572.37
356	012-421-015-000	LIVESAY JAMES R & DEBORAH A & JAMES R II JT	\$ 5,680.16
357	051-072-019-000	LLOYD CLAUDE JAMES	\$ 214.05
358	009-363-005-000	LOAIZA JOSE ANGEL	\$ 863.01
359	010-100-009-000	LOPEZ ULISES MENDEZ & EMERITA JT	\$ 304.01
360	007-302-007-000	LORETO JOSE DEL PILAR	\$ 279.19
361	016-271-010-000	LYNN LAWRENCE E AND GERALDINE I JT	\$ 598.89
362	060-180-008-000	MACGILLIVRAY EILEEN MURIEL	\$ 567.39
363	059-020-021-000	MACIAS JORGE ANTONIO SANCHEZ JT ETAL	\$ 4,666.02
364	001-872-017-000	MACIAS LUPITA	\$ 2,342.15
365	001-210-016-000	MAGANA JAMES SUCC-TRUSTEE	\$ 842.64
366	058-904-019-000	MALDONADO JERONIMO	\$ 9,240.04
367	060-070-015-000	MALEC DERRICK C & ESPARZA JOE M	\$ 70.80
368	001-393-004-000	MALONEY DOROTHY J TRUSTEE	\$ 112.52
369	015-103-003-000	MANZANO JESUS LUNA & TRISTAN CHRISTINA MARCELA JT	\$ 548.55
370	015-104-004-000	MANZANO JESUS LUNA & TRISTAN CHRISTINA MARCELA JT	\$ 548.55
371	001-361-012-000	MARC GROISILLIER	\$ 90.74
372	049-123-004-000	MARCIAL MARIA LUZ	\$ 2,100.44
373	008-642-004-000	MARMOLEJO ANTHONY & MARMOLEJO ILIANA Y JT	\$ 7,427.31
374	012-163-001-000	MARQUEZ ROBERTO GARCIA	\$ 245.51
375	002-207-010-000	MARSHALL EDWARD E III	\$ 2,723.20
376	046-294-004-000	MARTINEZ DAVID & LILLY JT	\$ 9,164.59
377	008-471-026-000	MARTINEZ JOSE L & REYES LORENZA JT	\$ 538.75
378	044-421-023-000	MARTINEZ MARIA	\$ 9,033.62
379	045-020-053-000	MARTINEZ MIGUEL A BARBA	\$ 5,963.66
380	044-721-011-000	MARTINEZ MIZTLY	\$ 3,602.88
381	009-372-001-000	MARTY L & WALKER L & HERZBERG H L & V J CO-TRS	\$ 582.46
382	046-111-010-000	MAYNE MARVIN T III & ERICA JT	\$ 9,968.49
383	061-270-002-000	MCALLISTER GEORGE AARON	\$ 723.68
384	053-043-023-000	MCCOMBS MARY HELEN SUCC-TR ETAL	\$ 4,749.78
385	001-333-003-000	MCELRATH DRUCILLA JEAN & BORUNDA MICHAEL LEO TRS	\$ 2,178.84
386	001-373-013-000	MCELVEEN HARRY A JR & PAULINE JT	\$ 1,703.24
387	001-431-026-000	MCINTURF DEE & TWYLA L JT	\$ 1,049.35
388	056-070-050-000	MCLAUCHLIN WILLIS CARL	\$ 229.82
389	017-380-032-000	MCQUARY JAMES A & CAROLYN JT	\$ 113.35
390	034-300-042-000	MEALEY SHANNON J	\$ 4,451.50
391	047-363-025-000	MEDINA BARTOLO JR	\$ 1,241.05
392	008-683-007-000	MEDINA GABRIEL	\$ 112.77
393	012-024-011-000	MENENDEZ MIGUEL A & ANA DEL CARMEN	\$ 496.50
394	007-502-018-000	MERCADO SALVADOR & CRYSTAL R JT	\$ 6,794.30
395	061-230-012-000	MERRIAM MICHAEL E	\$ 263.27
396	011-333-010-000	MILLARD RONALD E JR	\$ 598.68
397	008-292-003-000	MILLER GALE E & ARLENE A TRUSTEES	\$ 598.68
398	033-350-038-000	MILLER JACK JR & MILLER MICHAEL ROY JT	\$ 601.60
399	060-470-022-000	MIRAMONTES ELCO E TRUSTEE	\$ 2,935.28
400	051-181-024-000	MITCHELL MARIA R	\$ 378.76
401	008-682-020-000	MOLINA CLAUDIA F & FIERRO IRAN F CHAN JT	\$ 3,232.38
402	007-253-001-000	MONTEITH THOMAS & VALMAI M JT	\$ 391.95
403	007-693-007-000	MONTEITH THOMAS & VALMAI M JT	\$ 398.45
404	016-452-008-000	MOORE NORMAN J	\$ 510.99
405	044-302-035-000	MORELLON JUAN I EST OF JT ETAL	\$ 2,089.24
406	016-153-006-000	MOSEBAR ALBERT G AND MATHILDA A JT	\$ 423.25
407	008-691-024-000	MOSQUEDA ELADIO MORALES & RAMIREZ GUADALUPE JT	\$ 168.40
408	048-332-010-000	MOYA RUBEN & TAPIA PATRICIA JT	\$ 570.27
409	064-399-017-000	MURGUIA XAVIER ANTONIO & MURGUIA TANYA JT	\$ 636.20
410	011-372-024-000	MYRDAHL GARRY L & TONY & JERRY	\$ 598.68
411	010-501-005-000	NABORS ROBERT GEORGE & JOYCE MAE JT	\$ 669.59
412	045-040-037-000	NATURE FRESH FARMS LLC	\$ 1,505.57
413	017-173-005-000	NAUSLAR HAL B	\$ 812.83
414	060-380-008-000	NAUSLAR HAL G	\$ 245.52
415	023-343-024-000	NAVARRO FRANCISCO & NORMA PATRICIA JT	\$ 980.30
416	017-722-005-000	NAVARRO MARIA A & GUIZAR YUDMILA JT	\$ 313.57
417	001-333-002-000	NEAG MELISSA ANN SUCC TR ETAL	\$ 1,166.48
418	001-332-017-000	NEAG MELISSA ANN TRS ETAL	\$ 3,832.93
419	052-222-014-000	NEVAREZ EZEQUIEL & EVELYN JT	\$ 177.79
420	011-173-004-000	NEW TESTAMENT BAPTIST CHURCH OF RIALTO	\$ 737.40
421	015-022-007-000	NICKELSON NOLA J	\$ 4,010.08
422	015-121-005-000	NIXON PATRICIA A	\$ 807.09
423	009-141-006-000	NORMAN LYNN ETAL TRUSTEES ETAL	\$ 477.28
424	058-755-007-000	OCAMPO DANIEL	\$ 1,283.21
425	033-360-045-000	OCOTILLO EXPRESS LLC	\$ 414.77
426	012-191-008-000	ODOM RICHARD G & ESTHELE R JT	\$ 598.68
427	016-181-013-000	OGILVIE WALLACE LEE	\$ 555.54
428	045-111-026-000	OJEDA ALDO MONTANO & CORONEL JULIE M	\$ 6,070.42
429	007-302-004-000	OLIVAREZ LORENZO	\$ 4,739.39
430	014-033-007-000	OLIVAREZ LORENZO	\$ 8,199.36
431	001-122-077-000	OLIVAREZ LORENZO & JOSEFINA JT	\$ 54.48
432	007-801-022-000	OLSEN MARK	\$ 699.74
433	001-041-005-000	OLSON MARK	\$ 763.63
434	002-100-056-000	OLSON MARK	\$ 1,576.99
435	012-185-006-000	ORDONIA MINDALUZ & CARMELITA JT	\$ 737.40
436	001-501-010-000	OROS EDMUNDO	\$ 12,640.44
437	001-504-002-000	OROS EDMUNDO	\$ 774.93
438	001-504-003-000	OROS EDMUNDO	\$ 774.93
439	001-504-004-000	OROS EDMUNDO	\$ 774.93
440	001-504-005-000	OROS EDMUNDO	\$ 793.71
441	047-153-005-000	ORTEGA ALEJANDRA Z & JUAREZ DOLORES JT	\$ 2,402.70
442	059-453-034-000	ORTEGA JESUS I AND SONIA B JT	\$ 15,506.99
443	008-043-005-000	ORTEGA SERGIO I & CRUZ ROSA BLANCA JT	\$ 3,763.56
444	021-143-022-000	ORTIZ RUBEN EST OF & ORTIZ ALICIA HUANTE JT	\$ 3,768.37

445	001-741-007-000	OTTE GEORGE & CHRISTA JT	\$ 459.05
446	023-393-003-000	PACIFIC PYRAMID LLC	\$ 10,341.07
447	001-311-006-000	PALMER PENNY & EARL C JR & ET AL	\$ 194.15
448	058-544-025-000	PALOMAREZ MARIA REFUJIO	\$ 2,872.82
449	012-141-001-000	PARDUE HENRY D & LILLIAN F JT	\$ 598.68
450	058-902-011-000	PARRILLA EDUARDO & PARRILLA ANGELICA M DE JT	\$ 488.38
451	001-270-027-000	PATTERSON SUSAN CLOVER SUCC TR	\$ 180.12
452	021-132-005-000	PATTON BERNADINE	\$ 4,768.98
453	015-413-014-000	PAYTON DONALD	\$ 467.97
454	058-764-009-000	PELAYO FERNANDO ENRIQUE AGUIRRE	\$ 6,556.43
455	048-373-011-000	PENA MARIO JUNIOR & URIBE NATASHA REGINE JT	\$ 1,312.28
456	016-172-010-000	PEREGRINA-RAMIREZ ALICIA & RAMIREZ JOSE G	\$ 604.05
457	017-762-013-000	PEREZ FRANCISCO J & LOYA CLAUDIA JT	\$ 360.92
458	012-252-004-000	PEREZ PEDRO ESTUARDO	\$ 812.83
459	007-243-001-000	PEREZ WILDER	\$ 844.08
460	015-351-006-000	PEREZ WILDER	\$ 575.39
461	016-333-011-000	PEREZ WILDER RAUL	\$ 458.37
462	016-403-008-000	PETTICREW JEANNIE	\$ 531.12
463	015-202-007-000	PHILLIPS CLYDE H & CARMELIA LOUISE TRS	\$ 193.79
464	062-090-049-000	PINEDO ERNESTO D & GARCIA LINDA	\$ 13,655.65
465	060-360-003-000	PINTO CORNELIA CAKA R C MRS	\$ 160.23
466	007-481-005-000	PISTEY ROBERT G II & RITA	\$ 606.08
467	009-211-005-000	PISTEY ROBERT G II & RITA JT	\$ 812.83
468	010-503-003-000	PITSEY ROBERT G II & RITA JT	\$ 812.83
469	001-042-031-000	PITZEL JEROME E	\$ 588.01
470	052-601-015-000	PLASCENCIA ROBERTO & GUADALUPE Y	\$ 1,198.48
471	052-603-006-000	PLATERO ROBERTO & ROSA MARIA V JT	\$ 13,995.34
472	017-610-010-000	PORTILLO ROMAN JIMENEZ	\$ 347.85
473	016-191-001-000	POSTELNICU VALENTIN	\$ 440.09
474	007-313-011-000	POUND STEVEN B	\$ 648.17
475	007-752-002-000	PUENTE ENRIQUE	\$ 699.74
476	009-181-005-000	PUENTE ENRIQUE	\$ 699.74
477	064-031-001-000	QUINTERO JOSHUA ANTHONY	\$ 9,794.27
478	064-082-003-000	QUINTERO JOSHUA ANTHONY	\$ 10,679.26
479	017-182-012-000	QURAN OTHMAN	\$ 10,145.46
480	058-362-026-000	R GARCIA CONSTRUCTION INC.	\$ 4,795.98
481	015-290-032-000	RAHIM MD ABDUR	\$ 387.85
482	013-154-010-000	RAMIREZ ANTONIO R & TORREZ MARIA DE JESUS G JT	\$ 1,465.91
483	008-514-008-000	RAMIREZ JOSE G & MARIA D & JOSE A JT	\$ 2,456.69
484	012-192-007-000	RAMIREZ VICTOR MANUEL HERNANDEZ	\$ 827.46
485	049-052-048-000	RAMOS MARIANA ZUNIGA	\$ 309.59
486	009-162-001-000	RAMSEY RODNEY A & TERESA J JT	\$ 635.73
487	051-223-027-000	RANGEL JESUS LOPEZ & RAMIREZ JANNET VENEGAS JT	\$ 1,264.12
488	007-822-003-000	RASCON MARTIN O	\$ 950.13
489	015-224-009-000	RENERIA ARGELIA MARTINEZ	\$ 697.56
490	015-233-010-000	RENERIA ARGELIA MARTINEZ	\$ 698.39
491	015-510-016-000	RENERIA ARGELIA MARTINEZ	\$ 749.64
492	058-425-001-000	RENERIA MARIA HILDELIZA M	\$ 3,445.88
493	001-334-026-000	REYES MARTIN ADRIAN	\$ 1,737.25
494	049-052-042-000	REYES MAX & LUPE JT	\$ 665.97
495	058-836-019-000	REYES YOLOZOCHITL	\$ 15,624.63
496	008-174-003-000	RIFKIN HERBERT	\$ 669.59
497	051-162-010-000	RIOS ERNESTO MORALES	\$ 1,300.96
498	053-251-001-000	RIOS JORGE	\$ 441.96
499	009-332-001-000	RIVERA AMADEO	\$ 812.83
500	010-523-009-000	RIVERA AMADEO	\$ 812.83
501	012-082-016-000	RIVERA AMADEO	\$ 812.83
502	012-133-008-000	RIVERA AMADEO	\$ 812.83
503	012-011-009-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
504	012-012-002-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
505	012-021-003-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
506	012-024-008-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
507	012-051-003-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
508	012-051-011-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 844.17
509	012-051-032-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
510	012-063-003-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
511	012-121-001-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
512	012-121-003-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
513	012-203-002-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE	\$ 812.83
514	012-011-004-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE JT	\$ 812.83
515	012-011-006-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE JT	\$ 812.83
516	012-063-010-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE JT	\$ 812.83
517	012-242-002-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE JT	\$ 812.83
518	012-262-003-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE JT	\$ 812.83
519	017-031-005-000	RIVERA AMADEO & M GUADALUPE JT	\$ 756.29
520	011-024-013-000	RIVERA ANGELINA	\$ 812.83
521	012-101-013-000	RIVERA ANGELINA	\$ 812.83
522	016-343-017-000	RIVERA ANGELINA	\$ 812.83
523	008-192-004-000	RIVERA JOEL P TRUSTEE	\$ 535.69
524	008-192-005-000	RIVERA JOEL P TRUSTEE	\$ 812.83
525	008-192-006-000	RIVERA JOEL P TRUSTEE	\$ 812.83
526	011-352-011-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
527	011-423-015-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
528	011-433-004-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
529	011-433-007-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
530	011-444-002-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
531	012-144-003-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
532	015-151-007-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
533	015-161-003-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
534	015-161-018-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
535	015-172-010-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
536	015-172-016-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
537	015-172-021-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
538	015-242-009-000	RIVERA M GUADALUPE	\$ 812.83
539	012-351-011-000	RIVERA MARCELO D JR & RIVERA ROSALINA S JT	\$ 535.69
540	011-443-009-000	RIVERA MARINA	\$ 812.83

CONTINUED ON NEXT PAGE

PUBLIC NOTICE

CONTINUED FROM PREVIOUS PAGE

541	011-443-014-000	RIVERA MARINA	\$ 812.83
542	011-471-005-000	RIVERA MARINA	\$ 812.83
543	011-472-006-000	RIVERA MARINA	\$ 812.83
544	011-472-008-000	RIVERA MARINA	\$ 812.83
545	011-472-012-000	RIVERA MARINA	\$ 602.03
546	064-141-001-000	RIVERA MARIO RUIZ	\$ 4,714.01
547	049-150-031-000	RIVERA MARY	\$ 2,742.18
548	008-143-010-000	RIVERA SALOMON	\$ 812.83
549	008-143-011-000	RIVERA SALOMON	\$ 812.83
550	008-173-005-000	RIVERA SALOMON	\$ 812.83
551	008-173-006-000	RIVERA SALOMON	\$ 812.83
552	010-342-003-000	RIVERA SALOMON	\$ 812.83
553	007-943-005-000	RIVERA XAVIER C	\$ 15,793.30
554	017-031-010-000	ROBERTSON GENE R AND NANCY L JT	\$ 540.23
555	035-432-001-000	RODRIGUEZ ANTHONY O	\$ 1,380.91
556	058-030-036-000	RODRIGUEZ ENRIQUE TR	\$ 4,073.50
557	058-030-037-000	RODRIGUEZ ENRIQUE TR	\$ 3,972.95
558	058-030-062-000	RODRIGUEZ ENRIQUE TR	\$ 4,753.78
559	056-313-007-000	RODRIGUEZ FORMERIO & RAFAEL JT	\$ 590.06
560	056-313-009-000	RODRIGUEZ FORMERIO & RAFAEL JT	\$ 334.28
561	015-034-006-000	RODRIGUEZ GLADIS E MORALES	\$ 412.20
562	046-270-026-000	RODRIGUEZ VIRGINIA L	\$ 6,291.63
563	064-404-006-000	ROMERO LISA JANINE	\$ 852.79
564	009-052-004-000	ROMERO OLGA BEATRIZ	\$ 918.20
565	015-172-019-000	ROSS JAMES & RANAA JT	\$ 705.37
566	009-114-004-000	SACHDEVA DARSHAN L	\$ 567.22
567	008-113-004-000	SACHDEVA DARSHAN LAL	\$ 736.09
568	009-072-010-000	SACHDEVA DARSHAN LAL	\$ 567.22
569	009-072-011-000	SACHDEVA DARSHAN LAL	\$ 567.22
570	009-114-005-000	SACHDEVA DARSHAN LAL	\$ 567.22
571	023-020-022-000	SAGHRAVANI SOODADEH	\$ 1,131.92
572	008-424-007-000	SALAZAR EDGARDO L TRUSTEE	\$ 289.96
573	058-781-019-000	SANCHEZ CLAUDIA VASQUEZ	\$ 1,588.26
574	035-291-001-000	SANCHEZ RAMON A JR	\$ 1,276.58
575	052-082-007-000	SANCHEZ RICARDO	\$ 1,145.62
576	016-052-007-000	SANCHEZ RICHARD N AND ILA Y JT	\$ 598.89
577	046-233-001-000	SANDERS JACKIE RAY	\$ 10,321.95
578	011-262-005-000	SANDOVAL BENJAMIN	\$ 541.54
579	054-613-012-000	SANDOVAL CARLOS	\$ 767.78
580	009-282-010-000	SANTA CRUZ ERIN MARIE	\$ 12,857.17
581	001-353-012-000	SANTIN MICHAEL TRUSTEE & EGAN RICHARD W ETAL -502	\$ 112.77
582	052-333-005-000	SANTOYO RAUL	\$ 349.42
583	044-721-012-000	SARABIA MIGUEL JR	\$ 4,500.20
584	008-632-003-000	SARKISSIAN ALEX S & DIANA JT	\$ 246.54
585	007-653-008-000	SARKISSIAN JANINE & SARKISSIAN MARLENE N	\$ 213.91
586	060-120-013-000	SAXENA RAM PRATAP	\$ 791.29
587	007-311-012-000	SCHOONOVER MARTIN E	\$ 291.01
588	008-584-007-000	SCOTT ANTHONIE & NATASHA JT	\$ 951.10
589	052-521-030-000	SCOTT CORINA	\$ 5,530.45
590	001-562-014-000	SEIZED PROPERTY LLC	\$ 289.43
591	007-230-025-000	SELF IMPROVEMENT CLUB	\$ 436.17
592	012-373-005-000	SEPULVEDA HILDA	\$ 780.06
593	009-033-008-000	SHELLEY GALE LEA	\$ 657.32
594	015-352-003-000	SHENKIN LEONARD J & ETAL	\$ 783.07
595	060-010-010-000	SHERIFF JACK WAVELYN	\$ 626.51
596	007-541-013-000	SHIRLEY DIANNA TRUSTEE & ETAL	\$ 330.92
597	010-272-016-000	SIGMA INVESTMENTS LLC	\$ 539.73
598	054-343-004-000	SIGMOND GLORIA M & ET AL JT	\$ 3,069.38
599	002-450-001-000	SIMMS BLANCA I	\$ 115.35
600	002-460-032-000	SIMONTON RICHARD M TR	\$ 289.22
601	015-013-006-000	SIZEMORE DEBRA A	\$ 473.74
602	002-450-032-000	SNYDER CECIL LEONARD & GEORGIA LEE JT	\$ 493.97
603	007-794-005-000	SOLOMONIAN ELIZABETH	\$ 598.68
604	008-273-016-000	SOPHER CHARLES AND SOPHER ERLA JT	\$ 598.68
605	010-174-008-000	SORIA ARCELIA	\$ 663.83
606	014-291-001-000	SORRELL M JOY & CHARLES F JR EST OF JT	\$ 598.71
607	046-143-021-000	SOSA-QUINTERO GILBERT & SOSA CHRISLDA G JT	\$ 683.46
608	010-162-008-000	SOUTHERN BILLY J & PERNA I JT	\$ 598.68
609	007-811-016-000	STANLEY DON & CAROL JT	\$ 526.75
610	052-551-006-000	STEEN BEN A & NANCY J TRUSTEES	\$ 114.18
611	010-071-006-000	STEPHENS MICHELLE	\$ 883.78
612	011-273-001-000	STEPHENS MICHELLE	\$ 902.14
613	006-246-003-000	STORTZ WILLIAM T III	\$ 3,123.13
614	015-432-008-000	SULLIVAN PATRICIA	\$ 598.89
615	016-311-007-000	SWAN SANDRA J & JAMES H JT	\$ 457.91
616	001-724-006-000	SWENSON MICHAEL ANDREW	\$ 340.62
617	001-724-009-000	SWENSON MICHAEL ANDREW	\$ 340.62
618	047-271-001-000	SZC LLC	\$ 8,611.68
619	007-602-018-000	TAKACS SANDOR & SHARON JT	\$ 252.87
620	002-520-015-000	TAKAKOLI RAY F & GORIN SHAWNA Z JT	\$ 966.93
621	002-520-017-000	TAKAKOLI RAY F & GORIN SHAWNA Z JT	\$ 504.57
622	009-191-021-000	TANDON PRAVEEN CHANDER	\$ 952.26
623	058-192-004-000	TAVERNIER DAVID Z AND ESTELA JT	\$ 2,249.80
624	002-050-042-000	TAYLOR CHARLES B II & PRATT MARY LOUISE	\$ 169.20
625	061-080-042-000	TAYLOR JUNIOR RAY & LORELEI L JT	\$ 591.75

626	007-752-006-000	TEJEDA LUIS & CUEVAS BERTHA JT	\$ 625.11
627	002-400-029-000	TERRY HANEY T AND NOLA N JT	\$ 1,086.01
628	001-672-009-000	THIEL NICK & THERESA TRS	\$ 392.12
629	011-102-004-000	THOMAS JAMES J	\$ 518.69
630	011-102-016-000	THOMAS JAMES J	\$ 518.69
631	014-201-004-000	THOMPSON BETTY LOU ETAL	\$ 598.89
632	017-742-012-000	THOMPSON DAVID E TRUSTEE	\$ 511.12
633	001-750-016-000	THOMPSON GARY A & THOMPSON RUTH A JT	\$ 392.12
634	007-370-002-000	TODORUT DANIELLA & TUDOR	\$ 1,381.35
635	018-170-027-000	TODORUT ELENA & TUDOR I JT	\$ 2,070.83
636	018-170-028-000	TODORUT ELENA & TUDOR I JT	\$ 1,329.75
637	018-240-031-000	TORME ROBIN & TRACY JT	\$ 213.55
638	017-653-010-000	TORRES YOLANDA	\$ 6,756.23
639	011-351-008-000	TRAN DAVID HUNG	\$ 719.67
640	016-082-016-000	TRUJILLO TOM EST OF	\$ 612.65
641	018-100-012-000	TRUONG KHAN V	\$ 359.59
642	053-104-006-000	TRUSTEES OF B P O E 1325	\$ 13,630.99
643	010-152-001-000	TURNER ARLENE J	\$ 737.40
644	010-152-002-000	TURNER ARLENE J	\$ 737.40
645	010-152-003-000	TURNER ARLENE J	\$ 598.68
646	010-283-013-000	TURNER ARLENE J	\$ 635.98
647	010-471-011-000	TURNER ARLENE J	\$ 557.58
648	010-471-012-000	TURNER ARLENE J	\$ 557.58
649	058-072-005-000	TWIN PLANT ENTERPRISES	\$ 72,994.73
650	058-072-006-000	TWIN PLANT ENTERPRISES	\$ 7,400.76
651	052-641-017-000	URIBE EFREN & CLAUDIA JT	\$ 2,990.61
652	001-613-013-000	US BANK NATIONAL ASSOCIATION TRUSTEE	\$ 480.21
653	008-421-009-000	VAAL VICTOR A & JACOBO CITLALI ROMAN JT	\$ 7,659.54
654	001-260-049-000	VALDEZ JEREMIAH C & PACKARD JONATHAN R	\$ 139.16
655	017-183-002-000	VALDEZ JESUS B & ESPERANZA JT	\$ 904.94
656	017-223-003-000	VALDEZ JESUS B & ESPERANZA JT	\$ 904.94
657	052-710-025-000	VALENCIA GUILLERMO & GEORGE	\$ 12,293.20
658	052-091-006-000	VALENZUELA CARL & MARY JT	\$ 1,373.77
659	001-104-004-000	VANOUS GERTRUDE T & MCCARTHY MARJORIE A TR	\$ 680.05
660	001-303-028-000	VASQUEZ KEITH	\$ 1,860.06
661	001-260-001-000	VAUGHN V K & D	\$ 180.12
662	054-554-013-000	VELARDE FRANCISCO JAVIER	\$ 267.84
663	058-331-017-000	VELARDE MARTHA F EST OF	\$ 945.17
664	010-383-017-000	VENEGAS JUAN GERARDO	\$ 469.97
665	061-250-011-000	VERDUGO ROSARIO	\$ 1,705.97
666	001-993-009-000	VICENTE ADELINA OCHOA & PASCUAL SALVADOR JT	\$ 2,365.69
667	045-632-018-000	VILLARREAL CHRISTINA M	\$ 897.34
668	058-651-024-000	VIRGEN PABLO JR	\$ 4,197.71
669	044-723-007-000	VIZCARRA CESAR M & GRADY NORMA V JT	\$ 6,461.57
670	001-381-014-000	VOEGE NORA W	\$ 112.52
671	033-562-008-000	VRETTAS FRANK & VRETTAS DEBORA JT	\$ 3,401.04
672	060-240-041-000	WADEKAMPER LLOYD R & SHIRLEY JT	\$ 69.39
673	016-013-011-000	WAGNER WILLIAM J & CLARA TRUSTEES	\$ 598.89
674	009-101-017-000	WALKER LYDIA & ETAL	\$ 598.68
675	002-560-007-000	WALLACE ALEXANDER TRUSTEE	\$ 616.40
676	016-293-004-000	WALLACE WILLIAM J & TRACY L JT	\$ 719.21
677	001-750-006-000	WAVRIN ANNA	\$ 530.67
678	010-013-007-000	WEBB LAURA LYNN & WEBB DEBORAH LEAH JT	\$ 508.38
679	007-700-006-000	WEBER THELMA TRUSTEE	\$ 358.20
680	011-213-007-000	WEIHE MYRLA A	\$ 598.68
681	010-281-005-000	WEST COAST LAND HOLDINGS LLC	\$ 710.21
682	015-312-010-000	WHEALY PAUL	\$ 10,835.08
683	017-603-003-000	WHISPERING WINDS CATHOLIC CONF CENTER INC	\$ 533.88
684	033-360-026-000	WILLIAMS DENNIS LANE	\$ 237.39
685	008-424-005-000	WILLIAMS SANDY L 50 INT & DONALD RICHARD 25 INT	\$ 340.62
686	046-221-004-000	WILSON GEORGEANNE TRUSTEE	\$ 4,307.73
687	052-647-028-000	WINKLER LISA C	\$ 892.92
688	053-542-011-000	WIRT PATRICIA C TRUSTEE	\$ 3,536.25
689	063-292-008-000	WYATT BOBBY JOE & KIMBERLY D JT	\$ 352.18
690	033-520-036-000	YOUNG RUTH MINNIG TRUSTEE	\$ 278.97
691	011-432-007-000	YTURRALDE G K AND PORFIRIA JT	\$ 518.69
692	016-051-001-000	ZEDLER DAMIAN WARREN SUCC-TRUSTEE	\$ 317.37
693	016-051-002-000	ZEDLER DAMIAN WARREN SUCC-TRUSTEE	\$ 317.37
694	035-272-004-000	ZEPEDA MARIA BERENICE DEL REAL	\$ 453.30
695	046-181-007-000	ZERMENO OSCAR ALFONSO	\$ 2,688.90
696	058-355-003-000	ZEVADA ALEJANDRO PERRONE TRUSTEE	\$ 9,234.24
697	017-570-034-000	ZULAUF MARY F TRUSTEE	\$ 90.56

I certify or (declare), under penalty of perjury, that the foregoing is true and correct.

  
 KAREN VOGEL  
 Imperial County Treasurer-Tax Collector  
 State of California

Executed at Imperial County, California, on August 16, 2021.  
 Published in the Holtville Tribune and IV Weekly/Calexico Chronicle on  
 August 26, September 2 & September 9, 2021.

Legal 9066

**For Publication of Your  
 Legal Notices Call Us, Your County Adjudicated Newspaper.  
 Imperial Valley Weekly/ Calexico Chronicle  
 760-339-4899**

# 12 Facts You Need to Know About The Salton Sea



<b>Problem</b>	1  Less water flowing into the Salton Sea	2  More salt concentration in the water	3  More acres of playa will be exposed
<b>Impact</b>	4  Less resources of food and habitat for birds	5  Particulate matter (PM) can affect both your lungs and your heart	6  Increase in public health issues such as asthma
<b>Plan</b>	7  Projects to manage water & construct wetlands	8  Infrastructure for water supply projects	9  Construction of habitat & dust suppression projects
<b>Engagement</b>	10  Check the air quality every day	11  Reduce exposure to bad air quality	12  Get informed & get involved

[www.saltonseacoe.org](http://www.saltonseacoe.org)



**720 S. Imperial Ave  
Calexico, CA  
(760) 357-6309**

## DERMA'S FLOOR COVERINGS

IN BUSINESS SINCE 1978



**Free Estimates!**

Open Monday-Friday,  
8 a.m. to 6 p.m.

760-355-2483 or 760-355-2484  
220 No. J Street, Imperial, CA 92251

## Vision Care Center Optometry

**Celebrating 100 Years**

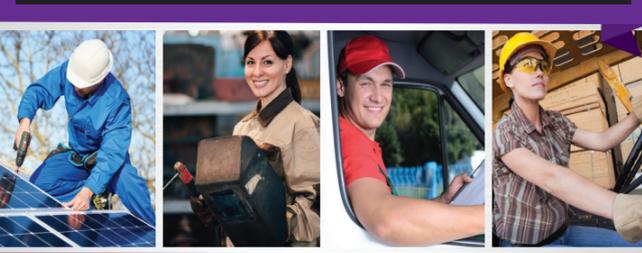


of giving excellent patient care

260 Main St. Brawley • 760-351-2020  
[www.visioncarecenterbrawley.com](http://www.visioncarecenterbrawley.com)

EL ENTRENAMIENTO QUE NECESITAS PARA TU FUTURO

# TRABAJA DURO. SÉ FUERTE.



- ¡Inscripción abierta!
- Becas para quienes califiquen
- Termina en menos de un año
- Ayuda para conseguir empleo

**¡INSCRÍBASE HOY!**

**cetweb.edu**  
1-760-592-7737

A Non-Profit Serving the Community Since 1967.



GI Bill® is a registered trademark of the U.S. Department of Veterans Affairs (VA). More information about education benefits offered by VA is available at the official U.S. government Web site at <https://www.benefits.va.gov/gibill>.

# ACES AWARE IMPERIAL COUNTY VIRTUAL SESSIONS

Join the Movement

**Register to any ACEs 101 session and take your first step in becoming an ACEs Aware Provider!**

**First Session  
August 26 1:00 PM**



## VIRTUAL SESSIONS

August 26, 1:00PM  
September 16, 1:00PM  
October 14, 1:00PM  
October 28, 1:00PM

**\$200 Stipend Opportunity**

**NO COST TO ATTEND**

Scan the QR code or visit [www.localhealthauthority.org](http://www.localhealthauthority.org)



IMPERIAL COUNTY Local Health Authority Commission

aces aware GRANTEE

The Imperial County Local Health Authority has been awarded an ACEs Aware Provider Engagement grant to bring awareness to adverse childhood experiences (ACEs) in our community.

We are hosting 4 virtual sessions covering ACEs 101 with an opportunity for a \$200 stipend upon attending one session, proof of completion of the ACEs CORE Training and public listing on the Clinician Directory.

**NO COST TO ATTEND.**

These sessions are recommended for Medi-Cal eligible providers, front office staff, office managers, billers and clinicians. Visit our website for a full list of eligible providers.

Questions?  
[VanessaRyckman@co.imperial.ca.us](mailto:VanessaRyckman@co.imperial.ca.us)

## Let's All Work Together to SAVE ENERGY THIS SUMMER

**Summer Energy-Savings Tip:**

**MAXIMIZE YOUR REFRIGERATOR'S EFFICIENCY.** Did you know that the more contents in your fridge, the more efficiently it will operate? If you don't normally keep a lot of food in the fridge, fill available spaces with pitchers of tap water or bottled water. Also, keep food covered and make sure the temperatures are correct for both the fresh food compartment and freezer.



For more energy savings tips, see IID's Summer Energy Saving Guide at: [www.iid.com/summer](http://www.iid.com/summer).



WHERE CUSTOMERS ALWAYS COME FIRST.

# Sunny Skies. New Ride.

Get your Auto Loan with First Imperial Credit Union



**Rates as low as**

**2.74% APR\***  
on New Autos

**2.99% APR\***  
on Used Autos

- 90 Days No Payment\*\*
- Terms up to 84 months
- DocuSign funding available

**Enter for a chance to win a \$500 gas card!**

Scan Here to Apply 

**FIRST IMPERIAL CREDIT UNION** Apply Online at [ficu.com](http://ficu.com)

\*Annual Percentage Rate. Loan application subject to credit approval. 2.74% APR applies to used vehicles and 2.99% APR applies to new vehicles based on creditworthiness. Current FCU loans not eligible for promotion. Other restrictions may apply. All vehicles financed are subject to inspection. Minimum loan amount of \$5,000. Payment per \$1,000 financed with an 84-month term at 2.74% APR is \$11.91 and \$13.22 for a 2.99% APR. Rates and terms subject to change without notice. For additional details visit [ficu.com](http://ficu.com) or the Loan Line agreement. FCU reserves the right to modify or end this promotion at any time without notice. Promotional rate valid 6/1/21 through 8/31/21. \*\*No payment due for 90 days from the day the loan is funded. Interest will begin to accrue on the day the loan is funded. Members must be in good standing. \$500 gas card will be awarded to one member each month for the duration of the promotion. Need not be present to win. Full giveaway details available at [ficu.com/loans/promotions](http://ficu.com/loans/promotions).

